

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

التقارير والبيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

تخضع هذه البيانات المالية الموحدة لموافقة المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة واعتمادها من المساهمين في الجمعية العمومية السنوية.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

صفحة	جدول المحتويات
١	تقرير مجلس الإدارة
٣-٢	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٤	بيان المركز المالي الموحد
٥	بيان الدخل الموحد
٦	بيان الدخل الشامل الموحد
٧	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
٩-٨	بيان التدفقات النقدية الموحد
٦٧-١٠	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

تقرير أعضاء مجلس الإدارة

يتشرف أعضاء مجلس الإدارة بتقديم تقريرهم والبيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

التأسيس والمكاتب المسجلة

تأسس البنك التجاري الدولي ("البنك") بموجب المرسوم الأميري رقم ٩١/٥ الصادر بتاريخ ٢٨ إبريل ١٩٩١ عن صاحب السمو حاكم إمارة رأس الخيمة. يقع المكتب المسجل للبنك في إمارة رأس الخيمة، ص.ب: ٧٩٣، رأس الخيمة، الإمارات العربية المتحدة.

الأنشطة الرئيسية

تتمثل الأنشطة الرئيسية للبنك في الأعمال البنكية للأفراد والأعمال البنكية التجارية والأعمال البنكية الاستثمارية والأعمال البنكية الإسلامية وأعمال الوساطة وإدارة الأصول. وينجز البنك هذه الأنشطة من خلال فروعها العاملة بدولة الإمارات العربية المتحدة.

المركز المالي والنتائج

تتضمن البيانات المالية المرفقة المركز المالي للمجموعة ونتائجها للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥. بلغت صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من الأنشطة التمويلية والاستثمارية الإسلامية للمجموعة ٤٩٠,٢٥٤ ألف درهم خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (٢٠١٤: ٥٣٦,٩٣٦ ألف درهم). كما سجلت الشركة خسائر صافية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ بمبلغ ٤٦٦,٥٥٦ ألف درهم (٢٠١٤: ربح صافي بمبلغ ١٢١,٩٩٤ ألف درهم).

أعضاء مجلس الإدارة

فيما يلي السادة أعضاء مجلس إدارة البنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

السيد محمد سلطان القاضي رئيس مجلس الإدارة:

السيد علي أحمد الكواري نائب رئيس مجلس الإدارة:

السيد محمد عمر بن حيدر أعضاء مجلس الإدارة:

الشيخ عبد الله بن حميد القاسمي

السيد عادل عبد العزيز خشاي

السيدة فريدة علي عبد الفتاح

السيد عبيد محمد أحمد السلامي

السيد أحمد ماجد لوتاه

السيد علي راشد المهندي

مدققو الحسابات

دُقت البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ من السادة ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)، وحيث أنهم مؤهلون، فقد تقدموا بإعادة التعيين.

بأمر مجلس الإدارة

السيد محمد سلطان القاضي

رئيس مجلس الإدارة

١١ فبراير ٢٠١٦

تقرير مدقق الحسابات المستقل

السادة المساهمين المحترمين

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

رأس الخيمة

الإمارات العربية المتحدة

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة للبنك التجاري الدولي ش.م.ع. ("البنك") والشركات التابعة له (ويشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة")، والتي تشتمل على بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، وكذلك بيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وملخصاً حول السياسات المحاسبية الهامة ومعلومات تفسيرية أخرى.

مسؤوليات الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وعن عرضها طبقاً للمتطلبات السارية لأحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، وعن تلك الرقابة الداخلية التي تحددها الإدارة أنها ضرورية لتمكين من إعداد بيانات مالية موحدة خالية من أخطاء جوهرية، سواءً كانت ناشئة عن إحتيال أو خطأ.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول بشأن ما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيّنات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية الموحدة. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمنشأة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية الموحدة، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المنشأة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية الموحدة.

نعتمد أن بيّنات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

يتبع:::

تقرير مدقق الحسابات المستقل (يتبع)

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي للبنك التجاري الدولي ش.م.ع.، والشركات التابعة له، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، والأداء المالي للمجموعة وتدقيقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

إضافة إلى ذلك ووفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، نفيد بما يلي:

- (١) أننا قد حصلنا على كافة المعلومات والتفسيرات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا؛
- (٢) تم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة، من جميع جوانبها الجوهرية، بما يتطابق مع الأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥؛
- (٣) أن المجموعة قد احتفظت بدفاتر محاسبية نظامية؛
- (٤) أن المعلومات المالية المتضمنة بتقرير أعضاء مجلس الإدارة تتوافق مع السجلات المحاسبية للمجموعة؛
- (٥) يبين إيضاحي ٩ و ١٠ حول البيانات المالية الموحدة مشتريات المجموعة أو استثماراتها في الأسهم خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥؛
- (٦) يظهر الإيضاح رقم ٣٢ حول البيانات المالية الموحدة معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة الجوهرية والشروط والأحكام التي بموجبها تم إبرام تلك المعاملات؛
- (٧) أنه، وفقاً للمعلومات التي توافرت لنا، لم يأتينا ما يدعونا للاعتقاد بأن المجموعة قد ارتكبت خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ أي مخالفات للأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ أو لعقد تأسيسها مما قد يؤثر جوهرياً على أنشطتها أو مركزها المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥؛ و
- (٨) يبين الإيضاح رقم ٢٩ حول البيانات المالية الموحدة المساهمات الاجتماعية التي قامت بها المجموعة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

وعلاوة على ما سبق، نود الإفادة أنه، عملاً بقانون دولة الإمارات العربية المتحدة الاتحادي رقم (١٠) لسنة ١٩٨٠، وتعديلاته، أننا قد حصلنا على جميع المعلومات والتفسيرات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا.

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)

أنيس صادق

سجل مدقي الحسابات رقم ٥٢١

١١ فبراير ٢٠١٦

١ يناير ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	إيضاحات	
ألف درهم (معاد عرضه)	ألف درهم (معاد عرضه)	ألف درهم		
٦٨١,٣٢٣	٧٧٣,٧٧٣	١,٥٦١,٥٣٩	٥	الموجودات
٤١٩,٧٢٤	١,٤٦١,٣٨٥	٨٩٠,٦٤٢	٦	نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
١٠,٨٩٨,٨٢٣	١٣,٣٤١,٥٢٤	١١,٣٣٤,٧٣٧	٧	ودائع وأرصدة مطلوبة من بنوك
-	-	١٧١,٨٢٨	٨	قروض وسلف للعملاء
٣١٨,٣٦٦	٣٤٣,٢٦٩	٩٨,٣٨٥	٩	موجودات استثمارية وتمويلية إسلامية
٨٧٨,٣٨٢	١,٦٦٠,٦٠٢	٦٤٨,٩٢٤	١٠	موجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة
٢٨٠,٢١٨	٢٨٠,٢١٨	٤٤٣,٤٥٧	١١	موجودات مالية أخرى مقاسة بالتكلفة المضافة
١,٠٢٨,١٩٧	١,٤٩٣,٨٩٨	٩٩٣,٦٨٠	١٢	المخزون العقاري
١٢١,٢٦٠	١١٤,١١٦	١٠٦,٥٠١	١٣	ذمم مدينة وموجودات أخرى
١٨٨,٣٦٦	٢١٤,٢٨٥	٢٢٧,٣٧٧	١٤	استثمارات عقارية
١٤,٨١٤,٦٥٩	١٩,٦٨٣,٠٧٠	١٦,٤٧٧,٠٧٠		ممتلكات ومعدات
				مجموع الموجودات
				حقوق الملكية والمطلوبات
١,٥٧٥,٨٥٨	١,٦٥٤,٦٥١	١,٧٣٧,٣٨٣	١٥	رأس المال
-	-	٤٥٧,٦٥٦	١٦	الأوراق الرأسمالية من الطبقة الأول
١٩١,٨٠٥	٢٠٥,١٥٧	٢٠٥,١٥٧	١٧	احتياطي قانوني
١١٧,٠٩٣	١٣٠,٤٤٥	١٣٠,٤٤٥	١٧	احتياطي عام
١٠٦,٤٠٠	١١٨,١٢٧	١٠٦,٤٦٢	١٧	احتياطي إعادة تقييم الممتلكات
(٩٢,٩٤٨)	(٩٧,٣٩٦)	(١٩,٤٣٥)	١٧	احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات
٢٦٣,٢٤٦	٢٨٨,٢٥٢	(٣٥٢,٨٤٢)		(خسائر متراكمة) / أرباح مستبقة
٢,١٦١,٤٥٤	٢,٢٩٩,٢٣٦	٢,٢٦٤,٨٢٦		حقوق ملكية عائدة إلى مالكي البنك
٤٨٣	٤٦٦	٤٤٣	١٨	حصص الأطراف غير المسيطرة
٢,١٦١,٩٣٧	٢,٢٩٩,٧٠٢	٢,٢٦٥,٢٦٩		مجموع حقوق الملكية
١,٠٧٧,١٧١	١,٢٤٥,٧٥٧	١,٩٢٨,٩٢٠	١٩	ودائع وأرصدة مطلوبة إلى بنوك
١٠,٤٩٩,٣١٧	١٤,٥٣٨,٧١٧	١١,٠٩١,٠٢١	٢٠	ودائع العملاء
-	-	١٤,٢٥٢	٢١	ودائع إسلامية للعملاء
١,٠٧٦,٢٣٤	١,٥٩٨,٨٩٤	١,١٧٧,٦٠٨	٢٢	ذمم دائنة ومطلوبات أخرى
١٢,٦٥٢,٧٢٢	١٧,٣٨٣,٣٦٨	١٤,٢١١,٨٠١		مجموع المطلوبات
١٤,٨١٤,٦٥٩	١٩,٦٨٣,٠٧٠	١٦,٤٧٧,٠٧٠		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

محمد سلطان القاضي
رئيس مجلس الإدارة

مارك تيموثي روبينسون
الرئيس التنفيذي

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

٥

٢٠١٤	٢٠١٥	إيضاحات	
ألف درهم	ألف درهم		
(معاد عرضه)			
٧٠٩,٠١١	٦٦٦,٦٦٠	٢٤	إيرادات الفوائد
-	٢٣٩	٢٥	إيرادات من موجودات استثمارية وتمويلية إسلامية
٧٠٩,٠١١	٦٦٦,٨٩٩		مجموع إيرادات الفوائد والموجودات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية
(١٧٢,٠٧٥)	(١٧٦,٦٤٥)	٢٦	مصاريف الفوائد
٥٣٦,٩٣٦	٤٩٠,٢٥٤		صافي إيرادات الفوائد والموجودات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية
٢٢١,٤٥٩	٢٤٧,٧٠٦	٢٧	إيرادات الرسوم والعمولات
(٩,٨٣٠)	(١٣,٢٥٠)	٢٧	مصاريف الرسوم والعمولات
٢١١,٦٢٩	٢٣٤,٤٥٦		صافي إيرادات الرسوم والعمولات
٧١,٥٩٥	٩٤,٩٥٩	٢٨	إيرادات تشغيلية أخرى، بالصافي
٨٢٠,١٦٠	٨١٩,٦٦٩		صافي الإيرادات التشغيلية
(٣٦٦,٣٤٦)	(٤٤٦,٠٧١)	٢٩	مصاريف عمومية وإدارية
(٣٣١,٨٢٠)	(٨٤٠,١٥٤)	٣٠	خسائر انخفاض القيمة والمخصصات، بالصافي
١٢١,٩٩٤	(٤٦٦,٥٥٦)		(الخسارة) / الربح للسنة
			موزع كما يلي:
١٢١,٩٤٥	(٤٦٦,٥٤٩)		مالكي البنك
٤٩	(٧)		حقوق الأطراف غير المسيطرة
١٢١,٩٩٤	(٤٦٦,٥٥٦)		(الخسارة) / الربح للسنة
٠,٠٦٩	(٠,٢٦٩)	٣١	(الخسارة) / الربح الأساسي والمخفف للسهم (درهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
١٢١,٩٩٤	(٤٦٦,٥٥٦)	(الخسارة) / الربح للسنة الدخل الشامل الأخر
<i>البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر:</i>		
(٤,٥١٤)	(٢٣,٧٥٨)	التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
٢٢,٦٨٥	(١,٧٧٥)	إعادة تقييم الممتلكات
١٨,١٧١	(٢٥,٥٣٣)	(الخسارة) / الدخل الشامل الأخر للسنة
١٤٠,١٦٥	(٤٩٢,٠٨٩)	مجموع (الخسارة) / الدخل الشامل للسنة
١٤٠,١٨٢	(٤٩٢,٠٦٦)	مجموع (الخسارة) / الدخل الشامل موزع كما يلي:
(١٧)	(٢٣)	مالكي البنك
١٤٠,١٦٥	(٤٩٢,٠٨٩)	حقوق الأطراف غير المسيطرة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

المجموع	حصول الأطراف	حقوق عائدة إلى مالكي البنك	(الخسائر المتراكمة) / الأرباح المستتقة	احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات	احتياطي إعادة تقييم الممتلكات	احتياطي عام	احتياطي قانوني	من الطبقة الأولى	الأوراق الرأسمالية	رأس المال
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢,١٩٠,٢٧٢	٢,١٨٩,٧٨٩	٢٩١,٥٨١	(٩٢,٩٤٨)	١٠٦,٤٠٠	١١٧,٠٩٣	١٩١,٨٠٥	-	-	١,٥٧٥,٨٥٨	-
(٢٨,٣٣٥)	(٢٨,٣٣٥)	(٢٨,٣٣٥)	-	-	-	-	-	-	-	-
٢,١٦١,٩٣٧	٢,١٦١,٤٥٤	٢٦٣,٢٤٦	(٩٢,٩٤٨)	١٠٦,٤٠٠	١١٧,٠٩٣	١٩١,٨٠٥	-	-	١,٥٧٥,٨٥٨	-
١٢١,٩٩٤	١٢١,٩٤٥	١٢١,٩٤٥	-	-	-	-	-	-	-	-
١٨,١٧١	١٨,٣٣٧	-	(٤,٤٤٨)	٢٢,٦٨٥	-	-	-	-	-	-
١٤٠,٦٦٥	١٤٠,١٨٢	١٢١,٩٤٥	(٤,٤٤٨)	٢٢,٦٨٥	-	-	-	-	-	-
-	-	١٠,٩٥٨	-	(١٠,٩٥٨)	-	-	-	-	-	-
-	-	(٧٨,٧٩٣)	-	-	-	-	-	-	-	٧٨,٧٩٣
(٢,٤٠٠)	(٢,٤٠٠)	(٢,٤٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	(١٣,٣٥٢)	-	-	-	١٣,٣٥٢	-	-	-	-
-	-	(١٣,٣٥٢)	-	-	١٣,٣٥٢	-	-	-	-	-
٢,٢٩٩,٧٠٢	٢,٢٩٩,٣٣٦	٢٨٨,٢٥٢	(٩٧,٣٩٦)	١١٨,١٢٧	١٣,٤٤٥	٢٠٥,١٥٧	-	-	١,٦٥٤,٦٥١	-
٢,٢٩٩,٧٠٢	٢,٢٩٩,٣٣٦	٢٨٨,٢٥٢	(٩٧,٣٩٦)	١١٨,١٢٧	١٣,٤٤٥	٢٠٥,١٥٧	-	-	١,٦٥٤,٦٥١	-
(٤٦٦,٥٥٦)	(٤٦٦,٥٤٩)	(٤٦٦,٥٤٩)	-	-	-	-	-	-	-	-
(٢٥,٥٣٣)	(٢٥,٥١٧)	-	(٢٣,٧٤٢)	(١,٧٧٥)	-	-	-	-	-	-
(٤٩٢,٠٨٩)	(٤٩٢,٠٦٦)	(٤٦٦,٥٤٩)	(٢٣,٧٤٢)	(١,٧٧٥)	-	-	-	-	-	-
-	-	٩,٨٩٠	-	(٩,٨٩٠)	-	-	-	-	-	-
-	-	(٨٢,٧٣٢)	-	-	-	-	-	-	-	٨٢,٧٣٢
٤٥٧,٦٥٦	٤٥٧,٦٥٦	-	-	-	-	-	-	٤٥٧,٦٥٦	-	-
-	-	(١٠١,٧٠٣)	١٠١,٧٠٣	-	-	-	-	-	-	-
٢,٢٦٥,٢٦٩	٢,٢٦٤,٨٢٦	(٣٥٢,٨٤٢)	(١٩,٤٣٥)	١٠٦,٤٦٢	١٣,٠٤٤٥	٢٠٥,١٥٧	-	٤٥٧,٦٥٦	١,٧٣٧,٣٨٣	-
٢,٢٦٥,٢٦٩	٢,٢٦٤,٨٢٦	(٣٥٢,٨٤٢)	(١٩,٤٣٥)	١٠٦,٤٦٢	١٣,٠٤٤٥	٢٠٥,١٥٧	-	٤٥٧,٦٥٦	١,٧٣٧,٣٨٣	-

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

٨

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم (معاد عرضه)	ألف درهم	
١٢١,٩٩٤	(٤٦٦,٥٥٦)	التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية (الخسارة) / الربح للسنة
		تعديلات لـ:
٢٤,٣٨٢	٢٨,٥٧٦	استهلاك ممتلكات ومعدات
٧,١٩٠	٥,٥٥٤	استهلاك استثمارات عقارية
٣٣٧,٥٩٩	٨٤١,٣١١	انخفاض قيمة خسائر ومخصصات، بالصافي
(٥,٧٧٩)	(١,١٥٧)	خسائر انخفاض في القيمة معكوسة على ذمم الوساطة المدينة
-	٢,٩٠٦	انخفاض قيمة ممتلكات ومعدات
-	١,٩٢٩	شطب ممتلكات ومعدات
-	(١٢٥)	ربح من استبعاد ممتلكات ومعدات
-	(٨,١٨٠)	ربح من استبعاد استثمارات عقارية
(٢٣٠)	(٢٠٨)	إطفاء موجودات مالية مقاسة بالتكلفة المطفأة
-	(٢٩,٢٠٥)	ربح من استبعاد موجودات مالية مقاسة بالتكلفة المطفأة
(٢٩,٣٠٠)	٥,٥٢٦	الخسارة / (الربح) من موجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(١٠,١٠٠)	(٥,١٥٧)	إيرادات توزيع أرباح
١٠,٤٧٢	١١,٠٨١	مخصص نهاية الخدمة للموظفين
٤٥٦,٢٢٨	٣٨٦,٢٩٥	
		التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(٤٤,٢٤٠)	(٢٩٨,١٦٤)	الزيادة في الأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٧,٥٨٣	-	النقص في ودائع وأرصدة مطلوبة من بنوك بتاريخ استحقاق أصلي أكثر من ٩٠ يومًا
(٣,٠٥٨,٨٨٠)	٩٩٥,٤٧٦	النقص / (الزيادة) في قروض وسلف للعملاء
-	(١٧١,٨٢٨)	الزيادة في موجودات استثمارية وتمويلية إسلامية
-	(٧,٧٠٩)	الزيادة في المخزون العقاري
(١٨٢,٢٠٩)	٤٩٠,٩٧٨	النقص / (الزيادة) في ذمم مدينة وموجودات أخرى
١٦٨,٥٨٦	٦٨٣,١٦٣	الزيادة في ودائع وأرصدة لبنوك
٤,٠٣٩,٤٠٠	(٣,٤٤٧,٦٩٦)	(النقص) / (الزيادة) في ودائع العملاء
-	١٤,٢٥٢	الزيادة في الودائع الإسلامية للعملاء
٥١٥,٢٨٩	(٤٢٢,٧٨٥)	(النقص) / (الزيادة) في ذمم دائنة ومطلوبات أخرى
١,٩٠١,٧٥٧	(١,٧٧٨,٠١٨)	النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة التشغيلية
(٤,٧٥١)	(٩,٩٥٧)	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين المدفوعة
١,٨٩٧,٠٠٦	(١,٧٨٧,٩٧٥)	صافي النقد (المستخدم في) / من الأنشطة التشغيلية

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(٢٧,٦١٦)	(٤٩,٦٠٠)	شراء ممتلكات ومعدات
(٤٦)	(٥٠٧)	إضافات إلى الاستثمارات العقارية
(٨١٨,٧٢٠)	-	شراء موجودات مالية مقاسة بالتكلفة المطفأة
-	(٢٠,١٠٥)	شراء موجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
-	١,٤٤٧	عائدات بيع ممتلكات ومعدات
-	٢٥,٢١٨	عائدات بيع استثمارات عقارية
٣٦,٧٣٠	١,٠٥١,٨٦٢	عائدات بيع / استرداد موجودات مالية مقاسة بالتكلفة المطفأة
-	٧٧,٤٠٧	عائدات بيع موجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
-	١٥٨,٢٩٩	عائدات بيع موجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٠,١٠٠	٥,١٥٧	توزيعات أرباح مقبوضة
(٧٩٩,٥٥٢)	١,٢٤٩,١٧٨	صافي النقد من / (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
-	٤٥٩,١٢٥	عائدات إصدار أوراق رأسمالية من الطبقة الأولى، بالصافي
-	(١,٤٦٩)	تكاليف معاملة مدفوعة عند إصدار أوراق رأسمالية من الطبقة الأولى
-	٤٥٧,٦٥٦	صافي النقد من الأنشطة التمويلية
١,٠٩٧,٤٥٤	(٨١,١٤١)	صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما يعادله
٥٤٣,٧٣٢	١,٦٤١,١٨٦	النقد وما يعادله في بداية السنة
١,٦٤١,١٨٦	١,٥٦٠,٠٤٥	النقد وما يعادله في نهاية السنة (إيضاح ٢٣)
		التدفقات النقدية التشغيلية من الفوائد
(١٥٨,٥٣٩)	(٢٠٢,٥٣٠)	فوائد مدفوعة
٧٤٠,٧٦٣	٨٤٩,٢٥١	فوائد مقبوضة
		المعاملات غير النقدية
-	١٧٠,٠٠٠	إعادة حيازة عقارات من قرض وسلف إلى المخزون العقاري
-	١٤,٤٧٠	تحويل من المخزون العقاري إلى الاستثمارات العقارية

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

١- الوضع القانوني والأنشطة

إن البنك التجاري الدولي ش.م.ع ("البنك") هو شركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة، تأسس بموجب المرسوم الأميري رقم ٩١/٥ الصادر بتاريخ ٢٨ إبريل ١٩٩١ عن صاحب السمو حاكم إمارة رأس الخيمة، ومُدرج في سوق أبوظبي للأوراق المالية (يظهر البنك بالبورصة باسم "البنك التجاري الدولي"). يقع المكتب المسجل للبنك في إمارة رأس الخيمة، ص.ب: ٧٩٣. يمارس البنك الأنشطة التجارية المصرفية من خلال فروعها البالغة ٢٦ فرعاً ومركز خدمة واحد (٢٠١٤: ١٧ ٢٣ فرع ومركز خدمة واحد) داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

حصلت المجموعة خلال السنة على موافقة المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة على إبرام أنشطة بنكية إسلامية اعتباراً من ١٤ مايو ٢٠١٥ مع موافقة هيئة الرقابة الشرعية.

تشتمل هذه البيانات المالية الموحدة على البيانات المالية للبنك وشركاته التابعة كما هو مبين أدناه (يشار إليها جميعاً بـ "المجموعة").

فيما يلي تفاصيل الشركات التابعة للمجموعة بنهاية فترة التقرير:

اسم الشركة التابعة	الأنشطة الرئيسية	مكان التأسيس	النسبة المئوية للملكية
الشركة الدولية للوساطة المالية ذ.م.م.	الوساطة	دبي - الإمارات العربية المتحدة	٢٠١٥ %٩٩,٢
تكامل العقارية ذ.م.م.	العقارات	دبي - الإمارات العربية المتحدة	٢٠١٤ %١٠٠

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

١-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة بدون تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموحدة، وهي المعايير التي أصبحت سارية للفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٥ أو بعد ذلك التاريخ، والتي على الرغم من أنه لم يكن لتطبيقها أي تأثير جوهري على المبالغ المعروضة للسنة الحالية أو السنوات السابقة، إلا أنه قد يؤثر على محاسبة المعاملات أو التعاقدات المستقبلية.

- التحسينات السنوية على دورة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١٠ - ٢٠١٢، والتي تتضمن تعديلات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢ و ٣ و ٨ و ١٣ وعلى المعايير المحاسبية الدولية ١٦ و ٢٤ و ٣٨.
- التحسينات السنوية على دورة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١١ - ٢٠١٣، والتي تتضمن تعديلات حول المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ١ و ٣ و ١٣ وحول المعيار المحاسبي الدولي ٤٠.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ منافع الموظفين بحيث توضح المتطلبات المتعلقة بالطريقة التي تُعزى بها المساهمات من الموظفين أو من أطراف أخرى تتعلق بالخدمة إلى فترات الخدمة.

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير المفعلة بعد

لم تقم المجموعة بالتطبيق المسبق للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية التي تم إصدارها ولم يتم سريانها بعد:

معمول بها لفترات

السنوية تبدأ في أو بعد

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

١ يناير ٢٠١٦	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١: عرض البيانات المالية بشأن مبادرة الإفصاح
١ يناير ٢٠١٦	تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ الترتيبات التعاقدية المشتركة لبيان محاسبة الاستحواذ على الحصص في العمليات المشتركة.
١ يناير ٢٠١٦	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦/الممتلكات، الآلات والمعدات والمعايير المحاسبي الدولي رقم ٣٨ الموجودات غير الملموسة، وذلك بشأن إيضاح طرق الاستهلاك والإطفاء والقياس المقبولة
١ يناير ٢٠١٦	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦/الممتلكات، الآلات والمعدات والمعايير المحاسبي الدولي رقم ٤١ الزراعة، حول حامل النبات

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة (يتبع)

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدّلة قيد الإصدار وغير المفعلة بعد (يتبع)

معمول بها لفترات السنوية تبدأ في أو بعد	المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة
١ يناير ٢٠١٦	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ <i>البيانات المالية المنفصلة</i> والمتعلقة بالمحاسبة للاستثمارات في الشركات التابعة والمشاريع المشتركة والشركات الزميلة اختياريًا باستخدام طريقة حقوق الملكية في بيانات مالية منفصلة
١ يناير ٢٠١٦	تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ <i>البيانات المالية الموحدة</i> ، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ <i>الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى</i> ، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ <i>الاستثمار في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة</i> ، وذلك فيما يتعلق بتطبيق استثناء التوحيد على المنشآت الاستثمارية
١ يناير ٢٠١٦	التحسينات السنوية على دورة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١٢ - ٢٠١٤ والتي تشمل تعديلات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٥ و ٧ والمعيار المحاسبي الدولي ١٩.
١ يناير ٢٠١٨	تم إصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ في نسخته الأخيرة (المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ <i>الأدوات المالية</i> (٢٠١٤)) في يوليو ٢٠١٤ ويتضمن المتطلبات المتعلقة بالتصنيف والقياس وانخفاض القيمة ومحاسبة التحوط العام وإلغاء الاعتراف. يقوم المعيار بتعديل متطلبات قياس وتصنيف الموجودات المالية، كما يقدم نمط جديد متوقع لخسائر انخفاض القيمة. سيتم تطبيق مجموعة جديدة من مجموعات قياس القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر على أدوات الدين المحتفظ بها ضمن نمط أعمال تم تحقيق الهدف المرجو من ورائه عن طريق تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية وبيع الموجودات المالية. وسيتم العمل وفق نظام جديد لانخفاض القيمة على الخسائر الائتمانية المتوقعة على أدوات الدين المقاسة بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر والذمم الإيجارية المدينة وموجودات العقود وكذلك على بعض تعهدات القروض المبرمة وعقود الضمان المالي.
١ يناير ٢٠١٨	المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ <i>الإيرادات من العقود المبرمة مع العملاء</i> : يقدم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ نظاماً وحيداً وقائماً على خمسة مبادئ يتعين سربرانه على جميع العقود المبرمة مع العملاء. تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ <i>البيانات المالية الموحدة</i> ، وعلى المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ <i>الاستثمار في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة</i> (٢٠١١). وذلك بشأن معالجة بيع الموجودات أو المساهمة بها من المستثمر إلى شركته الزميلة أو مشروعه المشترك.
١ يناير ٢٠١٩	المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ <i>عقود الإيجار</i> .

أرجئ تاريخ السريان
لأجل غير مسمى

تتوقع الإدارة تطبيق هذه المعايير والتفسيرات والتعديلات التي سيتم تطبيقها على البيانات المالية الموحدة للمجموعة في الفترة التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٦، أو عندما تكون معمولاً بها. كما وتتوقع المجموعة أنه قد لا يكون لتطبيق هذه المعايير والتفسيرات والتعديلات أي تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة للمجموعة في فترة التطبيق الأولى لها، وذلك باستثناء المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. وعلى الرغم من التأثير الجوهري الذي قد يحدثه تطبيق النسخة النهائية من المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ على المبالغ المرصودة والإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة للمجموعة بشأن الموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة، إلا أنه لا يمكن عملياً تقديم تقدير معقول بشأن التأثيرات الناتجة عن التطبيق وذلك إلى أن تجري المجموعة مراجعة شاملة ومفصلة للمعيار.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية

١-٣ بيان الالتزام

تم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولي. دخل القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ ("قانون الشركات") حيز التنفيذ اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٥. إن البنك بصدد تقييم تأثير القانون الجديد ويتوقع الالتزام التام به بحلول، أو قبل، نهاية تاريخ الفترة الانتقالية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦.

٢-٣ أسس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا إعادة الأدوات المالية التي تم قياسها بالقيمة العادلة في نهاية كل فترة تقرير. تعتمد التكلفة التاريخية عموماً على القيمة العادلة للمقابل المدفوع لقاء الموجودات.

تُعرف القيمة العادلة بالسعر الذي سيتم قبضه لبيع أي من الموجودات أو دفعه لتحويل أي من المطلوبات ضمن معاملة منظمة بين المشاركين في السوق كما في تاريخ القياس، بغض النظر عما إذا كان السعر يمكن تحقيقه بطريقة مباشرة أو أكان مقدراً بفضل أسلوب تقييم آخر. وعند تقدير القيمة العادلة لأي من الموجودات أو المطلوبات، يأخذ البنك بعين الاعتبار تلك العوامل عند تسعير الأصل أو المطلوب إذا أخذ المشاركين في السوق تلك العوامل بعين الاعتبار في تاريخ القياس. تم تحديد القيمة العادلة لأغراض القياس و/أو الإفصاح في هذه البيانات المالية الموحدة على ذلك الأساس، باستثناء القياسات التي تتشابه مع القيمة العادلة ولكنها ليست قيمة عادلة، مثل القيمة المستخدمة في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦.

إضافة إلى ذلك، تُصنف قياسات القيمة العادلة، لأغراض إعداد التقارير المالية، إلى المستوى ١ أو ٢ أو ٣ بناءً على مدى وضوح المدخلات بالنسبة لقياسات القيمة العادلة وأهمية المدخلات بالنسبة لقياسات القيمة العادلة بالكامل، وهي محددة كما يلي:

- مدخلات المستوى ١ وهي المدخلات المستنبطة من الأسعار المدرجة (غير المعدلة) لموجودات أو مطلوبات مطابقة في أسواق نشطة والتي يمكن للمنشأة الحصول عليها في تاريخ القياس؛
 - مدخلات المستوى ٢ وهي المدخلات المستنبطة من البيانات عدا عن الأسعار المحددة المستخدمة في المستوى ١ والملاحظة للموجودات أو المطلوبات، سواء بطريقة مباشرة أو غير مباشرة؛ و
 - مدخلات المستوى ٣ وهي مدخلات للموجودات أو المطلوبات لا تعتمد على أسعار السوق الملحوظة.
- فيما يلي السياسات المحاسبية الهامة المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة، حيث يتم العمل بتلك السياسات بشكل دقيق على كل السنوات التي تعرض لها.

٣-٣ أسس توحيد البيانات المالية

تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للبنك والشركات التي يمتلك فيها البنك حق السيطرة (شركاته التابعة)، وتحقق السيطرة عندما يكون للبنك:

- حق السيطرة على المنشأة المستثمرة،
 - التعرض للعوائد المتغيرة، أو الحقوق في العوائد المتغيرة، من ارتباطها بالمنشأة المستثمرة، و
 - امتلاك القدرة على ممارسة السيطرة على المنشأة المستثمرة للتأثير على قيمة عوائدها.
- يقوم البنك بإعادة التقييم لتحديد ما إذا كان البنك لا يزال يسيطر على المنشأة المستثمرة أم لا إذا ما كانت الحقائق والظروف تشير إلى أن هناك تغيرات على عنصر أو أكثر من عناصر السيطرة الثلاثة الموضحة أعلاه.
- تم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس فترة التقرير للبنك، باستخدام سياسات محاسبية موحدة.
- عند توحيد البيانات المالية، يتم استبعاد كافة المعاملات الداخلية والأرصدة والإيرادات والمصاريف المتبادلة بين أعضاء المجموعة. إن مكونات الأرباح أو الخسارة للدخل الشامل الآخر العائدة إلى مالكي البنك وللأطراف غير المسيطرة تُحمل خسارة الأطراف غير المسيطرة الزائدة عن حصتها في حقوق ملكية الشركة التابعة، على حساب المجموعة إلى الحد الذي لا تكون لدى الأطراف غير المسيطرة فيه مطلوبات ملزمة وتكون تلك الأطراف قادرة على تعويض هذه الخسارة باستثمار إضافي.

تظهر الأرض والمباني المخصصة الاستخدام في بيان المركز المالي الموحد بالقيمة المعاد تقييمها وهي القيمة العادلة في تاريخ إعادة التقييم بعد طرح الاستهلاك المتراكم والانخفاض في القيمة المتراكمة في الفترات اللاحقة. يتم إعادة التقييم بقدر كاف من الانتظام حتى لا يكون هناك اختلاف جوهري للقيم الدفترية عن غيرها من القيم التي تُحدد باستخدام القيم العادلة كما في نهاية فترة التقرير.

تسجل الزيادة الناجمة عن إعادة تقييم الأراضي والمباني في الدخل الشامل الآخر، إلا إلى الحد الذي يعكس انخفاض ناتج عن إعادة التقييم لنفس الأصل المعترف به في السابق في بيان الدخل الموحد. وفي هذه الحالة تدرج الزيادة في بيان الدخل الموحد إلى مدى الانخفاض المحتمل سابقاً. يتم الاعتراف بالانخفاض في القيمة الدفترية الناجمة عن إعادة تقييم هذه الأرض والمباني في بيان الدخل الموحد إلى الحد الذي يتجاوز رصيد حساب احتياطي إعادة التقييم، إن وجد، والمحتفظ به في احتياطي إعادة تقييم الممتلكات والمتعلق بإعادة تقييم الموجودات سابقاً.

يتم تحميل استهلاك إعادة تقييم المباني إلى بيان الدخل الموحد. يحول فائض إعادة التقييم إلى أرباح مستبقاة باعتبارها من الموجودات التي تستخدمها المجموعة. يمثل المبلغ الفائض الذي يجب تحويله إلى الأرباح المستبقاة الفرق بين الاستهلاك على أساس القيمة الدفترية المعاد تقييمها والاستهلاك على أساس التكلفة الأصلية للأصل. عندما يتم لاحقاً بيع أو استبعاد الممتلكات المعاد تقييمها، يحول فائض إعادة التقييم المتبقي في احتياطي إعادة تقييم الممتلكات مباشرة إلى الأرباح المستبقاة.

لا يتم استهلاك الأراضي المملوكة تملكاً حراً، يتم احتساب استهلاك المباني على مدى فترة تبلغ ٢٥ سنة.

تظهر الممتلكات والمعدات، باستثناء الأراضي والمباني والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ، بالتكلفة التاريخية بعد خصم الاستهلاك المتراكم وأي خسارة انخفاض في القيمة، إن وجدت. وتتضمن التكلفة التاريخية المصاريف التي تعود مباشرة إلى الاستحواذ على الأصل.

يتم تضمين التكاليف اللاحقة في القيمة الدفترية للأصل أو تُقيد كأصل منفصل، حسب الاقتضاء، فقد عندما يحتمل أن تتدفق المنافع الاقتصادية المستقبلية المرتبطة بالأصل على المجموعة ويكون من الممكن قياس تلك التكاليف قياساً موثوقاً به. يتم تحميل جميع تكاليف الصيانة والإصلاح الأخرى على بيان الدخل الموحد في الفترة التي تم فيها تكبد تلك التكاليف.

وتُدرج الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ بالتكلفة بعد أن يخصم منها أي خسارة انخفاض في القيمة مسجلة. وتُصنف تلك العقارات إلى فئة الممتلكات والمعدات المناسبة عندما يتم إنجازها وتصبح جاهزة للغرض المعد لها. ويبدأ استهلاك تلك الموجودات، على نفس أساس الموجودات العقارية الأخرى، عندما تكون الموجودات جاهزة للأغراض المحددة لها.

يتم احتساب الاستهلاك إلى الحد الذي يتم به حذف تكلفة الموجودات فيما عدا الأراضي والأعمال قيد التنفيذ، وذلك باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى العمر الافتراضي للموجودات.

فيما يلي الأعمار الانتاجية المقدرة للموجودات لأغراض احتساب الاستهلاك:

٤ - ٧ سنوات

٤ سنوات

٤ سنوات

تحسينات على ممتلكات مستأجرة

أثاث وتركيبات ومعدات وسيارات

موجودات غير ملموسة

لا يتم استهلاك أراضي التملك الحر.

يُغى الاعتراف بأي من بنود الممتلكات والمعدات عند الاستبعاد أو عندما لا يكون من المتوقع تدفق مزيد من المنافع الاقتصادية من الاستخدام المستمر للأصل. تحدد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن استبعاد أو بيع أي من الممتلكات والمعدات بالفرق بين المتحصل من البيع والقيمة الدفترية للأصل ويتم تسجيلها في بيان الدخل الموحد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٥-٣ الاستثمارات العقارية

الاستثمارات العقارية هي العقارات المحتفظ بها بغرض تحقيق إيرادات من إيجارها و/أو الأرباح الرأسمالية، بما في ذلك العقارات قيد الإنشاء لذلك الغرض. يتم تسجيل الاستثمارات العقارية مبدئياً بالتكلفة مشتملة على مصاريف المعاملة المتعلقة بها. بعد الإقرار المبدئي، تُسجل الاستثمارات العقارية بالتكلفة بعد طرح أية خسائر متراكمة للاستهلاك أو أي انخفاض في القيمة. يتم احتساب الاستهلاك بشطب تكلفة الاستثمارات العقارية على أقساط متساوية على مدار العمر الإنتاجي المتوقع بمقدار ٢٥ عاماً.

يتم احتساب الاستثمارات العقارية كإستحواذات في التاريخ الذي يتم فيه نقل الملكية إلى المجموعة بموجب عقد شراء العقارات ذات الصلة، بعد ذلك يتم تضمين الدفعات المقدمة للاستحواذ على الاستثمارات العقارية ضمن "الذمم المدينة والموجودات الأخرى".

يلغى الاعتراف بالاستثمارات العقارية عند إستبعادها أو سحبها نهائياً من الخدمة بما لا يتوقع معه الحصول على أي منافع اقتصادية من استبعادها. ويسجل الفرق بين صافي متحصلات الاستبعاد والقيمة الدفترية للأصل في بيان الدخل الموحد للفترة التي تم فيها إلغاء الاعتراف.

٦-٣ انخفاض قيمة الموجودات الملموسة

في نهاية كل فترة محاسبية، تجري المجموعة مراجعة على القيم الدفترية للموجودات الملموسة لتحديد فيما إذا كان هناك أي مؤشر يدل على انخفاض في قيمة الموجودات، وفي حال وجود مثل هذه المؤشرات، يتم تقدير القيمة المستردة للموجودات لتحديد مدى الخسارة (إن وجدت). وفي حال تعذر تقدير القيمة المستردة للأصل إفرادياً، تقوم المجموعة بتقدير القيمة المستردة لوحدة توليد النقد التابعة للأصل.

إن القيمة المستردة هي القيمة العادلة مطروحاً منها تكلفة البيع وقيمة الإستخدام، أيهما أعلى. عند تقييم قيمة الإستخدام، يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة لحساب القيمة الحالية باستخدام نسبة خصم تعكس قيمتها النقدية الحالية في السوق والمخاطر المتعلقة بالأصل والتي لم يتم تعديل التوقعات المستقبلية للتدفقات النقدية الخاصة بها.

أما إذا كانت القيمة المستردة المقدرة للأصل (أو وحدة توليد النقد) أقل من قيمته الحالية، يتم خفض القيمة الحالية للأصل (أو وحدة توليد النقد) إلى أن تصل إلى قيمته المستردة. تحمل خسارة انخفاض القيمة في بيان الدخل الموحد إلا إذا كان الأصل قد تم إعادة تقييمه وفي هذه الحالة فإن خسارة الانخفاض في القيمة تعامل كأنخفاض في إعادة التقييم.

في حال تم عكس خسارة انخفاض القيمة لاحقاً، يتم زيادة القيمة الدفترية للأصل (أو وحدة توليد النقد) إلى أن تصل للقيمة المقدرة المستردة على ألا تكون الزيادة أعلى من القيمة الدفترية فيما لو لم يكن هناك انخفاض في قيمة الأصل (وحدة توليد النقد) في السنوات السابقة. إن عكس خسارة الانخفاض في القيمة يتم تسجيله في بيان الدخل الموحد إلا إذا كان الأصل قد تم إعادة تقييمه، وفي هذه الحالة فإن عكس خسارة الانخفاض في القيمة تعامل كزيادة في إعادة التقييم.

٧-٣ مخزون العقارات

تُصنف العقارات المستحوذة أو المنشأة بغرض البيع كمخزون عقارات، وتدرج بالتكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقيق، أيهما أقل. تشمل التكلفة على تكاليف المعاملات المتكبدة فيما يتعلق بحياسة تلك العقارات. يمثل صافي القيمة القابلة للاسترداد سعر البيع المقدر لمخزون العقارات بعد طرح التكاليف اللازمة لتنفيذ عملية البيع. تُدرج العقارات المستحوذة بإعادة الحياسة لتسوية قروض وسلف بالقيمة العادلة بتاريخ إعادة الحياسة بما في ذلك تكاليف المعاملات المتكبدة بشأن إعادة الحياسة.

٨-٣ الأدوات المالية المشتقة

تبرم المجموعة مجموعة متنوعة من الأدوات المالية المشتقة لإدارة المخاطر المتعلقة بأسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية، بما فيها مقايضات أسعار الفائدة عقود العملات الأجنبية الآجلة. يبين الإيضاح ٣٧ مزيداً من التفاصيل حول الأدوات المالية المشتقة.

يتم الاعتراف بالمشتقات مبدئياً بالقيمة العادلة بتاريخ إبرام العقود المتعلقة بها ويعاد قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة بتاريخ كل فترة تقرير. يتم الاعتراف مباشرةً بالأرباح الناتجة والخسائر المتكبدة في بيان الدخل الموحد.

يتم الاعتراف بالمشتقات ذات القيم الموجبة كموجودات مالية، ويتم الاعتراف بالمشتقات ذات القيم السالبة كمطلوبات مالية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٩-٣ المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على المجموعة التزام حالي (قانوني أو استنتاجي) نتيجة أحداث سابقة ويكون من المحتمل أنه سيكون مطلوباً من المجموعة تسديد هذا الالتزام ويمكن تقدير تكلفة هذه المخصصات بشكل موثوق.

يعتبر المبلغ المعترف به كمخصص هو أفضل تقدير لتسوية الالتزام الجاري في تاريخ التقرير مع الأخذ بعين الاعتبار المخاطر والشكوك المحيطة بالالتزام. حيث تقاس المخصصات باستخدام التدفقات النقدية المقدرة لتسوية هذا الالتزام، فإن القيمة الدفترية هي القيمة الحالية لهذه التدفقات النقدية.

عندما يكون من المتوقع إسترداد، من طرف ثالث، جميع المنافع الإقتصادية اللازمة لتسوية أحد المخصصات، يتم إدراج الذمة المدينة كأصل إذا أصبح من المؤكد بالفعل أنه سيتم إستلام التعويض وإذا كان من الممكن قياس مبلغ الذمة المدينة بشكل موثوق.

١٠-٣ الأدوات المالية

يتم الإعراف بالموجودات المالية والمطلوبات المالية عندما تكون المجموعة طرفاً في المخصصات التعاقدية للأداة.

تُقاس الموجودات المالية والمطلوبات المالية بمبدئياً بالقيمة العادلة، وتضاف أو تخصم تكاليف المعاملات التي تخص مباشرة حيازة أو إصدار الموجودات والمطلوبات المالية (عدا الموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر) إلى القيمة العادلة للموجودات المالية أو المطلوبات المالية، حسب الاقتضاء، عند الاعتراف المبدئي. يتم الاعتراف بتكاليف المعاملات التي تخص مباشرة حيازة موجودات مالية أو مطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر مباشرة في بيان الدخل الموحد.

١-١٠-٣ الموجودات المالية

يتم تصنيف الموجودات المالية إلى الفئات التالية: "موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر"، و"موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر"، و"موجودات مالية مقاسة بالتكلفة المطفأة". يتم الاعتراف وإلغاء الاعتراف بكافة الطرق الاعتيادية لمشتريات أو بيع الموجودات المالية على أساس تاريخ المتاجرة. إن الطرق الاعتيادية للشراء أو البيع هي مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال إطار زمني تحدده الاتفاقيات واللوائح في السوق.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI)

عند الاعتراف المبدئي، يمكن للمجموعة أن تختار بشكل نهائي (على أساس كل أداة على حدة) أن تصنف أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح التصنيف بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إذا كان الاستثمار بأداة الملكية محتفظ به لغرض المتاجرة.

تعتبر الموجودات المالية محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم شراؤها أساساً لغرض بيعها في المستقبل القريب، أو
- كانت عند الاعتراف المبدئي جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة ولها طابع فعلي حديث للحصول على أرباح في فترات قصيرة، أو
- كانت أداة مشتقة غير مصنفة وفعالة كأداة تحوط أو كضمان مالي.

يتم قياس الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة مع الاعتراف بالأرباح والخسائر الناشئة عن التغير في القيمة العادلة تحت بند الدخل الشامل الآخر وتتراكم في احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات. يتم تحديد القيمة العادلة وفق الطريقة المبينة في الإيضاح رقم ٣٦.

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح على هذه الاستثمارات في أدوات الملكية في بيان الدخل الموحد عندما ينشأ حق المجموعة في استلام هذه التوزيعات وفقاً لمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ /الإيرادات/. يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح المكتسبة في بيان الدخل الموحد ويتم تضمينها في الإيرادات التشغيلية الأخرى.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٠-٣ الأدوات المالية (يتبع)

١-١٠-٣ الموجودات المالية (يتبع)

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (FVTPL)

يتم تصنيف الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، إلا إذا قامت المجموعة بتصنيف استثمار محتفظ به لغير المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الاعتراف المبدي (كما هو موضح أعلاه).

إن أدوات الدين التي لا تستوفي الشروط اللازمة لتصنيفها بالتكلفة المطفأة، كما هو موضح أدناه، أو التي تستوفي الشروط إلا أن المجموعة قد اختارت بشكل نهائي أن تحدها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف المبدي، يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر. إضافة إلى ذلك، يجوز تصنيف أدوات الدين التي تتطابق مع معايير التكلفة المطفأة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف المبدي، إذا كان هذا التصنيف يلغي، أو يقلل إلى حد بعيد، عدم التطابق المحاسبي الذي ينشأ عن قياس الموجودات أو المطلوبات أو الاعتراف بالأرباح والخسائر فيها على أسس مختلفة.

يُعاد تصنيف أدوات الدين من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر لتغيير نموذج الأعمال بحيث لم يعد هناك توافق مع معايير التكلفة المطفأة، ولا يسمح بإعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عند الاعتراف المبدي. في نهاية كل فترة محاسبية، يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر بالقيمة العادلة، ويتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة القياس في بيان الدخل الموحد. ويتم تضمين صافي الأرباح والخسائر المعترف بها في بيان الدخل الموحد تحت بند "إيرادات تشغيلية أخرى". يتم تحديد القيمة العادلة كما هو مبين في الإيضاح ٣٦.

يقيد الدخل من الفوائد على أدوات الدين بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، ويندرج تحت بند "إيرادات تشغيلية أخرى" الموضحة أعلاه يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح على الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر في بيان الدخل الموحد عندما ينشأ حق المجموعة في استلام هذه التوزيعات وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ *الإيرادات*، ويتم تضمينها تحت بند "الإيرادات التشغيلية الأخرى" كما هو موضح أعلاه.

الموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة

يتم قياس أدوات الدين بالتكلفة المطفأة ناقصاً خسارة إنخفاض القيمة في حال توافر الشرطين التاليين:

- إذا كان الأصل محتفظاً به وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات بغرض تحصيل تدفقات نقدية؛ و
- إذا كان ينشأ عن البنود التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة للتدفقات المالية المتعلقة حصرياً بأصل المبالغ غير المسددة والفوائد المترتبة عليها.

تُقاس جميع الموجودات المالية الأخرى لاحقاً بالقيمة العادلة.

يتم قياس أدوات الدين التي تطابق هذين الشرطين مبدئياً بالقيمة العادلة بعد إضافة تكاليف المعاملة (إلا إذا كانت مصنفة كأدوات دين بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر - انظر أعلاه) ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية بعد طرح أي خسارة انخفاض في القيمة (انظر أدناه)، ويتم الاعتراف بإيرادات الفائدة على أساس الناتج الفعلي في إيرادات الفوائد.

يجوز للمجموعة أن تختار بشكل نهائي، عند الاعتراف المبدي، أن تصنف أدوات الدين التي تتطابق مع معايير التكلفة المطفأة أعلاه كأدوات دين مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر إذا كان هذا التصنيف يلغي، أو يقلل إلى حد بعيد، عدم التطابق المحاسبي الذي ينشأ عن قياس الموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة.

ويتعين على المجموعة، بعد الاعتراف المبدي، إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة بالتكلفة المطفأة لتصنف بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث لم يعد يتم استيفاء معيار التكلفة المطفأة.

طريقة الفائدة الفعلية هي الطريقة التي يتم فيها احتساب التكلفة المطفأة لأداة الدين وتوزيع إيرادات الفوائد على الفترات التي تخصها. نسبة الفائدة الفعلية هي المعدل الفعلي لخصم قيمة التدفقات النقدية المتوقع استلامها في المستقبل عبر المدة المتوقعة لأداة الدين أو عبر فترة أقصر، إن أمكن، إلى صافي القيمة الدفترية عند الاعتراف المبدي.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٠-٣ الأدوات المالية (يتبع)

١٠-٣- الموجودات المالية (يتبع)

أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية

يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية بالعملات الأجنبية بتلك العملة الأجنبية ويتم تحويلها على أساس سعر الصرف الحالي في نهاية كل فترة تقرير. يشكّل مكون سعر صرف العملات الأجنبية جزءاً من أرباح وخسائر قيمته العادلة، وطبقاً لذلك،

• بالنسبة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، يتم الاعتراف بمكونات أسعار صرف العملات الأجنبية في الأرباح أو الخسائر، و

• أما بالنسبة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، فيتم الاعتراف بمكونات أسعار صرف العملات الأجنبية في الدخل الشامل الآخر.

بالنسبة لأدوات الدين المقيمة بالعملات الأجنبية والمقاسة بالتكلفة المطفأة في نهاية كل فترة تقرير، يتم تحديد أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية على أساس التكلفة المطفأة للأصل المالي ويتم الاعتراف بها ضمن "الإيرادات التشغيلية الأخرى" في بيان الدخل الموحد.

إعادة تصنيف الموجودات المالية

يجب إعادة تصنيف الموجودات المالية في حال تغير نموذج أعمال المجموعة لإدارة هذه التغيرات في الموجودات المالية. ويتوقع أن تكون هذه التغيرات نادرة الحدوث. تحدد المجموعة هذه التغيرات عن طريق مجلس إدارة المجموعة نتيجة لتغيرات داخلية أو خارجية ويجب أن تكون ذات تأثير كبير على عمليات المجموعة وممكن إثباتها للأطراف الخارجيين.

إذا أعادت المجموعة تصنيف الموجودات المالية، فإن عليها تطبيق إعادة التصنيف للفترات المستقبلية من تاريخ إعادة التصنيف. لا يتم إعادة عرض الأرباح أو الخسائر أو الفوائد المعترف بها مسبقاً.

في حال قامت المجموعة بإعادة تصنيف أحد الموجودات المالية ليتم قياسه بالقيمة العادلة، فإنه يتم تحديد القيمة العادلة له بتاريخ إعادة التصنيف. يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناشئة عن الفروق بين القيمة الدفترية السابقة والقيمة العادلة في بيان الدخل الموحد.

في حال قيام المجموعة بإعادة تصنيف أصل مالي ليتم قياسه بالتكلفة المطفأة فإن القيمة العادلة له بتاريخ إعادة التصنيف هي قيمته الدفترية الجديدة.

إن تاريخ إعادة التصنيف هو اليوم الأول من فترة التقرير الأولى التي تلي التغير في نموذج الأعمال والذي نتج عنه إعادة تصنيف المنشأة لبعض موجوداتها المالية.

انخفاض قيمة الموجودات المالية

يتم تقييم الموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة لتحري مؤشرات الخسارة المسجلة للإنخفاض في القيمة في نهاية كل فترة تقرير. يتم الاعتراف بالانخفاض في قيمة الموجودات المالية عندما يكون هناك دليل موضوعي، نتيجة لوقوع حدث أو أكثر بعد الاعتراف المبدئي بالموجودات المالية، أدى إلى تأثير التدفقات النقدية المستقبلية المقدره للأصل.

قد يتضمن الدليل الموضوعي الخسارة المسجلة للإنخفاض ما يلي:

- صعوبة مالية كبيرة للمُصدر أو الطرف المقابل؛ أو
- الإخلال بالعقد، مثل التقصير أو التأخر في سداد مدفوعات الفائدة أو مدفوعات الأصل؛ أو
- أن يصبح من المحتمل أن يكون المقترض سوف يُقدم على الإفلاس أو إعادة الهيكلة المالية؛ أو
- اختفاء سوق نشطة لهذا الأصل المالي بسبب صعوبات مالية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٠-٣ الأدوات المالية (يتبع)

١-١٠-٣ الموجودات المالية (يتبع)

إنخفاض قيمة الموجودات المالية (يتبع)

تمثل قيمة الانخفاض في القيمة الفرق بين قيمة الموجودات المالية الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة والتي تعكس الضمانات والرهونات، مخصومة بنسبة الفائدة الأصلية.

يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات المالية مباشرةً بمقدار خسارة الانخفاض في القيمة، باستثناء القروض والسلف للعملاء؛ حيث يتم تخفيض القيمة الدفترية باستخدام حساب المخصص. وفي حال إعتبار القرض أو السلف للعملاء غير ممكن تحصيلها، يتم شطبها مقابل حساب المخصص. ويتم إضافة المبالغ المستردة عن ذمم تم شطبها في وقت سابق إلى حساب المخصص. ويتم الاعتراف بالتغيرات في القيمة الدفترية لحساب المخصص في بيان الدخل الموحد.

إذا إنخفض مبلغ خسارة الإنخفاض في القيمة، في فترة لاحقة، وكان من الممكن أن يكون الإنخفاض ذو صلة بشكل موضوعي بحدث وقع بعد الإعتراف بالإنخفاض في القيمة، يتم عكس خسارة الانخفاض في القيمة المعترف بها في السابق وذلك من خلال بيان الدخل الموحد إلى الذي لا تتجاوز فيه القيمة الدفترية للموجودات المالية، في تاريخ عكس الإنخفاض في القيمة، التكلفة المطفأة في حالة لم يكن قد تم الاعتراف بالإنخفاض في القيمة.

تقوم المجموعة بتقييم وجود أدلة موضوعية على انخفاض قيمة القروض والسلف المقيمة إفرادياً للموجودات المالية ذات الأهمية الفردية وجماعياً للقروض والسلف غير ذات الأهمية الفردية كما يلي:

(١) قروض مقيمة إفرادياً

تمثل القروض المقيمة إفرادياً غالباً بالقروض المؤسسية التي يتم تقييمها إفرادياً من قبل وحدة المخاطر الائتمانية من أجل تحديد فيما إذا كان هناك دلالات ومؤشرات موضوعية على انخفاض قيمة القروض.

ويتم تقييم انخفاض قيمة القروض على أساس القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة عن طريق خصمها باستخدام نسبة الفائدة الفعلية للقرض أو القيمة السوقية الملحوظة في السوق، إن وجدت، أو القيمة العادلة للرهن إذا كان تحصيل القروض معتمد كلياً على الرهن.

يتم احتساب الخسارة من إنخفاض قيمة القروض بطرح قيمة القرض الدفترية من القيمة الحالية كما يتم إحتسابها أعلاه.

تعكس طريقة حساب القيمة الحالية للتدفقات المالية المقدرة للقروض والسلف المضمونة التدفقات النقدية التي قد تنتج من حجز الرهن بعد طرح التكاليف عند الحصول على الضمانات وبيعها وسواء كان حجز الرهن متوقعاً أو غير متوقع.

(٢) قروض مقيمة جماعياً

تتضمن خسارة انخفاض قيمة القروض المقيمة جماعياً المخصصات التالية:

(أ) قروض تجارية عاملة وقروض أخرى.

(ب) قروض فردية ذات صفات مشتركة تُصنف على أساس المحفظة حيث أن قيمة القروض الفردية غير جوهرية.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٠-٣ الأدوات المالية (يتبع)

١-١٠-٣ الموجودات المالية (يتبع)

انخفاض قيمة الموجودات المالية (يتبع)

(٢) قروض مقيمة جماعياً (يتبع)

(أ) قروض تجارية عاملة وقروض أخرى

عندما يتم تقييم القروض المقيمة إفرادياً دون أن يوجد، أو يكون قد تم تحديد أي مؤشر على وجود خسارة، يمكن أن يكون هناك خسائر مستقبلية محتملة مبنية على أساس تصنيف المخاطر وخصائص الصناعة والانتاج والتغيرات المتوقعة.

تغطي انخفاض القيمة الخسائر التي من الممكن أن تنتج من القروض العاملة الفردية التي انخفضت قيمتها في تاريخ التقرير ولكن لم يتم تحديدها بشكل خاص كمنخفضة في القيمة إلا في وقت لاحق مستقبلاً.

تقوم إدارة المجموعة باحتساب انخفاض القيمة المقدر لكل نوع من القروض على أساس الخبرة السابقة والتصنيف الائتماني والتغيرات المتوقعة بالإضافة للخسائر المتضمنة المقدرة والتي تنعكس عن الظروف الاقتصادية والائتمانية مع الأخذ بعين الاعتبار متطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

(ب) قروض فردية ذات صفات مشتركة تُصنف على أساس المحفظة وتتضمن قيم قروض فردية غير جوهرية

يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية في مجموعة من الموجودات المالية التي يتم تقييمها بصورة جماعية لإنخفاض في القيمة على أساس التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات في المجموعة وخبرة الخسائر السابقة للموجودات ذات خصائص مخاطر إئتمانية مُشابهة لتلك التي في المجموعة. يتم تعديل خبرة الخسائر السابقة على أساس البيانات الملحوظة الحالية لتعكس آثار الظروف الحالية التي لم تؤثر على الفترة التي تستند إليها خبرة الخسائر السابقة لإزالة آثار الظروف في الفترة التاريخية التي لا وجود لها حالياً.

يُحتسب انخفاض قيمة القروض الفردية بتطبيق صيغة يتم فيها رصد مخصص بنسبة ٢٥% من رصيد القرض الذي تجاوز موعد استحقاقه بما يزيد على ٩٠ يوماً، ومخصص بنسبة ٥٠% من رصيد القرض عندما يتخطى موعد استحقاقه لأكثر من ١٢٠ يوماً. ويتم تكوين مخصص كامل للقروض، صافية من الرهونات المحتجزة، عندما تتجاوز موعد استحقاقها بمدة تزيد عن ١٨٠ يوماً. إن هذه المنهجية تتماشى مع متطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية

لا تقوم المجموعة بإلغاء الاعتراف بالأصل المالي إلا عند انتهاء الحق المتعاقد عليه المتعلق باستلام التدفقات النقدية من الأصل المالي؛ أو عندما تقوم المجموعة بتحويل الأصل المالي وجميع مخاطر ومزايا ملكية الأصل بصورة جوهرية إلى منشأة أخرى. إذا لم تقم المجموعة بتحويل كافة مخاطر ومزايا الملكية أو تحويلها بصورة جوهرية واستمرت بالسيطرة على الأصل المحولة ملكيته، تعترف المجموعة بالفوائد المحتجزة على الأصل المالي والمطلوبات المصاحبة عن الأموال التي قد تدفعها. إذا احتفظت المجموعة بصورة جوهرية بكافة مخاطر ومزايا ملكية الأصل المالي المحول فإن المجموعة تستمر بالاعتراف بالأصل المالي والاعتراف كذلك بالاقتراض المضمون بالرهن عن العائدات المقبوضة.

عند إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة، يتم الاعتراف بالفرق بين القيمة الدفترية للأصل ومبلغ المقابل المقبوض والمتوجب قبضه في بيان الدخل الموحد.

عند إلغاء الاعتراف بالموجودات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، فلا يعاد تصنيف مبلغ الأرباح أو الخسائر المتراكمة المكتبدة سابقاً في احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات في بيان الدخل الموحد، ولكن يُعاد تصنيفه إلى الأرباح المستبقاة.

النقد وما يعادله

يتضمن النقد وما يعادله النقد في الصندوق والحسابات غير المقيدة لدى المصارف المركزية والمبالغ المطلوبة من / إلى البنوك عند الطلب أو التي لها موعد استحقاق أصلي لمدة ٩٠ يوماً أو أقل من تاريخ الاستحواذ والتي تخضع لمخاطر تغيرات غير جوهرية في القيمة العادلة وتستخدمها المجموعة في إدارة التزاماتها قصيرة الأجل.

يُسجل النقد وما يعادله بالتكلفة المطفأة في بيان المركز المالي الموحد.

التصنيف كدين أو حقوق ملكية

يتم تصنيف أدوات الدين والملكية المصدرة عن المجموعة إما كمطلوبات مالية أو كحقوق ملكية وفقاً لجوهر العملية المتعاقد عليها في العقد وتعريف المطلوبات المالية وأدوات الملكية.

أدوات الملكية

تعرف أداة الملكية على أنها العقد الذي يثبت فائدة مستبقة في الأصول المالية للشركة بعد اقتطاع كافة المطلوبات المترتبة عليها. تسجل أدوات الملكية التي تصدرها المجموعة تحت بند صافي المبالغ المحصلة بعد طرح صافي تكلفة الإصدار.

المطلوبات المالية

تُقاس المطلوبات المالية الأخرى لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية أو بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسارة.

المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

تُصنف المطلوبات المالية المشتقة كـ "مطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر"، وتُدرج بالقيمة العادلة. تُسجل أية أرباح أو خسائر تنشأ من إعادة التصنيف على الفور في بيان الدخل الشامل.

المطلوبات المالية المقاسة لاحقاً بالتكلفة المطفأة

يتم قياس المطلوبات المالية غير المحتفظ بها للمتاجرة والتي لم يتم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر بالتكلفة المطفأة عند نهاية الفترات المحاسبية اللاحقة. يتم تحديد القيم الدفترية للمطلوبات المالية التي يتم لاحقاً قياسها بالتكلفة المطفأة على أساس طريقة الفائدة الفعلية.

طريقة الفائدة الفعلية هي الطريقة التي يتم فيها احتساب التكلفة المطفأة للمطلوب المالي وتوزيع مصاريف الفوائد على الفترات التي تخصها. نسبة الفائدة الفعلية هي تحديداً النسبة التي يتم فيها خصم النقد المقدر استلامه في المستقبل عبر المدة المتوقعة للمطلوب المالي أو، إن كان مناسباً، عبر فترة أقصر، إلى صافي القيمة الدفترية عند الاعتراف المبدئي.

أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية

بالنسبة للمطلوبات المالية المحددة بالعملات الأجنبية والمقاسة بالتكلفة المطفأة عند نهاية كل فترة تقرير، يتم تحديد أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية على أساس التكلفة المطفأة للأدوات ويتم الإقرار بها في بند "الإيرادات التشغيلية الأخرى" في بيان الدخل الموحد. يتم تحديد القيمة العادلة للمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية بتلك العملة ويتم تحويلها على أساس السعر الفوري في نهاية فترة التقرير. بالنسبة للمطلوبات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، يشكل مكون سعر الصرف جزءاً من أرباح أو خسائر القيمة العادلة ويتم الاعتراف به في بيان الدخل الشامل الموحد.

إلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية

لا تقوم المجموعة بإلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية إلا عندما يتم إعفاء المجموعة من التزاماتها أو إلغاؤها أو انتهاء صلاحيتها. يتم الإقرار بالفرق بين القيمة الدفترية للمطلوبات المالية التي تم إلغاء الإقرار بها والمقابل المدفوع أو واجب الدفع، بما في ذلك الموجودات غير النقدية المحولة أو المطلوبات المتكبدة في بيان الدخل الموحد.

تفاصيل الأدوات المالية

تفاصيل الموجودات والمطلوبات المالية ويظهر الصافي في بيان المركز المالي فقط عندما يكون هناك حق قانوني لتفاصيل القيم المعترف بها وعندما تنوي المجموعة القيام بالتسوية على أساس صافي القيمة أو عند استعادة الأصل وتسديد الالتزام في نفس الوقت.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)
١١-٣ المطلوبات المالية وأدوات الملكية (يتبع)

مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

يتم احتساب مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين في نهاية السنة وفقاً لقانون العمل المعمول به في دولة الإمارات العربية المتحدة. وفي رأي الإدارة فإن الفرق الذي سينتج فيما لو تم إعادة احتسابها على أساس إكتواري لن يكون جوهرياً.

مخصص التقاعد والتأمين الوطني

تقوم المجموعة بالمساهمة بنظام التقاعد والتأمين الوطني عن موظفيها من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٧ لعام ١٩٩٩، وبموجبه تقوم المجموعة بالمساهمة بما نسبته ١٥% من مجموع "الرواتب الخاضعة" عن موظفيها من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة في نظام التقاعد، أما موظفي المجموعة من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة فهم مطالبون بدورهم بالمساهمة بنسبة ٥% من مجموع "الرواتب الخاضعة" عن مساهمتهم في هذا النظام. إن التزام المجموعة الوحيد بالنسبة لمخصص التقاعد والتأمين الوطني هو القيام بتحويل المساهمات المحددة فقط. يتم إظهار مساهمات المجموعة في نظام التقاعد والتأمين الوطني ضمن بيان الدخل الموحد.

عقود الضمان المالي

إن عقد الضمان المالي هو العقد الذي يتطلب من المصدر القيام بدفعات محددة لتعويض صاحب الضمان عن أي خسارة يتكبدها من جراء إخفاق المدين في الوفاء بالدفعات عند استحقاقها وفقاً لأحكام أداة الدين. تقوم المجموعة، في سياق العمل المعتاد، بمنح ضمانات مالية تتضمن اعتمادات مستندية، و ضمانات وقبولات بنكية. وتُقاس عقود الضمان المالي الصادرة عن المجموعة بشكل مبدئي بقيمتها العادلة، وتطفئ القيمة العادلة المبدئية على مدى أعمار عقود الضمان. يتم قياس هذه العقود لاحقاً بالقيمة الأعلى بين:

- قيمة الالتزام بموجب العقد، طبقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٧/المخصصات والمطلوبات الطارئة والموجودات الطارئة؛ و
- القيمة المعترف بها مبدئياً ناقص، إذا كان مناسباً، الإطفاء المتراكم المعترف به طبقاً لسياسات الاعتراف بالدخل.

١٢-٣ إعادة التفاوض على القروض

تسعى المجموعة، إن كان ممكناً، إلى إعادة هيكلة القروض بدلاً من الاستحواذ على الضمانات. وقد يتضمن ذلك تمديد ترتيبات الدفع والاتفاق على شروط جديدة للاقتراض. بعد الانتهاء من التفاوض حول شروط الاقتراض، يتم قياس الانخفاض في القيمة باستخدام معدل الفائدة الفعلية المستخدم قبل تعديل الشروط. تظل القروض المعترف بها في نفس فئة مخاطر الائتمان بشكل مستقل عن الأداء المُرضي بعد إعادة الهيكلة. تقوم الإدارة باستمرار بمراجعة القروض المعاد التفاوض بشأنها للتأكد من أنه تم الالتزام بكافة المعايير وأنه من المتوقع استلام الدفعات المستقبلية. تبقى القروض خاضعة للتقييم الفردي أو الجماعي لإنخفاض القيمة.

١٣-٣ متكبدة ولم يتم تحديدها بعد

إن الموجودات المالية المقيمة بشكل فردي المدرجة بالتكلفة المطفأة والتي لم يتم تحديد دليل مخصص لخسارتها على أساس فردي يتم تجميعها وفقاً لمخاطر الائتمان استناداً إلى قطاعها، المنتج أو تصنيف موجودات القروض والسلف لغرض احتساب الخسائر المقدرة بشكل جماعي. إن هذا يعكس خسائر إنخفاض القيمة التي كان من الممكن أن تتكبدها المجموعة نتيجة أحداث قبل تاريخ التقرير والتي لم يكن بوسع المجموعة تحديدها إفرادياً، والتي يمكن تقديرها بشكل موثوق. عند تواجدها المعلومات التي تحدد الخسائر المتعلقة بالموجودات المالية الفردية ضمن مجموعة العميل يتم حذف هذه الموجودات المالية من مجموعة العميل ويتم تقييمها فردياً لإنخفاض القيمة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)
١٤-٣ الاعتراف بالإيرادات

يتم الاعتراف بالإيرادات إلى المدى التي يحتمل معها أن تتدفق المنافع الاقتصادية للمجموعة وأن يتم قياس الإيرادات بطريقة موثوقة. كما يجب الالتزام بمعايير الاعتراف المحددة التالية قبل الاعتراف بأي إيرادات.

إيرادات ومصاريف الفوائد

يتم الاعتراف بإيرادات ومصاريف الفوائد لكافة الأدوات المالية التي تخضع للفوائد، باستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، باستخدام معدل الفائدة الفعلية وهو المعدل الفعلي لخصم قيمة المبالغ النقدية المتوقع استلامها أو دفعها في المستقبل على مدى الفترة الزمنية المتوقعة للأداة المالية أو لفترة أقل، إن أمكن، إلى صافي القيمة الدفترية لهذا الأصل المالي أو المطلوب المالي عند الاعتراف المبدئي. ويوقف الاعتراف بالإيراد عندما يكون هناك شك في استرداد الفوائد أو المبلغ المتبقي. ويتم الاعتراف بإيرادات الفوائد من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر على أساس الاستحقاق.

إيرادات من الموجودات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية

يتناول إيضاح ١٩-٣ سياسة المجموعة بشأن الاعتراف بالإيرادات من الموجودات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية.

إيرادات الرسوم والعمولات

يتم الاعتراف بإيرادات الرسوم والعمولات بشكل عام على أساس الاستحقاق عند تقديم الخدمة ذات الصلة.

إيرادات توزيعات الأرباح

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من الاستثمارات عندما ينشأ حق المجموعة في استلام دفعاتها.

إيرادات من موجودات استثمارية وتمويلية إسلامية

يتناول إيضاح ١٩-٣ سياسة المجموعة بشأن الاعتراف بالإيرادات من الموجودات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية.

إيرادات عقود الإيجار

سياسة المجموعة بخصوص الاعتراف بالإيرادات من عقود الإيجارات التشغيلية موضحة في البند ١٥-٣ أدناه.

الإيرادات من بيع الممتلكات والعقارات

يتم الاعتراف بالإيرادات الناتجة من بيع الممتلكات والعقارات عندما ينتقل الحق الإنصافي في العقار إلى المشتري وعندما تتوفر الشروط التالية:

- أن تنقل المجموعة للمشتري كافة المخاطر والمنافع الجوهرية للملكية العقارات؛
- أن لا تستمر المجموعة في ممارسة نشاطاتها الإدارية المرتبطة بحقوق الملكية أو السيطرة الفاعلة على العقار المباع؛
- يمكن قياس مبالغ الإيرادات بشكل موثوق؛
- من المحتمل أن تتدفق إلى المجموعة المنافع الاقتصادية المرتبطة بالمعاملة؛ و
- يمكن قياس المبالغ المتكبدة أو التي سيتم تكبدها بشكل موثوق.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٥-٣ عقود الإيجار

يتم تصنيف عقود الإيجار كإيجارات تمويلية عندما تنص عقود الإيجار على تحويل جميع مخاطر ومنافع الملكية إلى المستأجر. أما أنواع الإيجارات الأخرى فيتم تصنيفها كعقود إيجار تشغيلية.

المجموعة كمؤجر

يتم الاعتراف بإيرادات عقود التأجير التشغيلية على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار المعني. تضاف التكاليف المباشرة المبدئية المتكبدة أثناء المفاوضات والترتيبات المتعلقة بعقود الإيجار التشغيلية إلى القيمة الدفترية للأصل المؤجر ويتم الاعتراف بها على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

المجموعة كمستأجر

يتم تسجيل مدفوعات الإيجار التشغيلية كمصروف على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار، إلا إذا كان هناك أساس منهجي آخر أكثر ملائمة لتوزيع المنافع الاقتصادية من الأصل المستأجر على فترة الإيجار. يتم الاعتراف بالالتزامات الإيجارية المحتملة التي تظهر ضمن عقود الإيجار التشغيلية كمصروف في الفترة التي استحدثت بها.

في حالة استلام حوافز إيجار لإبرام عقود إيجار تشغيلية، فإنه يتم الاعتراف بتلك الحوافز كمطلوب. يتم الاعتراف بمجموع المنافع من الحوافز كتخفيض لمصروف الإيجار على أساس القسط الثابت، إلا إذا كان هناك أساس منهجي آخر أكثر ملائمة لتوزيع المنافع الاقتصادية من الأصل المستأجر على مدى فترة الإيجار.

١٦-٣ تقارير القطاعات

يمثل القطاع عنصر مميز للبنك يشترك إما في تقديم المنتجات أو الخدمات (قطاع الأعمال)، أو في تقديم المنتجات أو الخدمات ضمن بيئة اقتصادية محددة (قطاع جغرافي) ويخضع للمخاطر والمكافآت التي تختلف عن تلك الخاصة ببقية القطاعات. تشمل إيرادات القطاع ومصاريف القطاع وأداء القطاع على التحويلات ما بين قطاعات الأعمال والقطاعات الجغرافية. راجع إيضاح ٣٤ حول تقارير قطاعات الأعمال.

١٧-٣ القبولات البنكية

يتم الاعتراف بالقبولات البنكية كمطلوبات مالية في بيان المركز المالي الموحد مع حق تعاقدية للسداد من العميل كموجودات مالية. ولذلك، فقد تم حصر الالتزامات فيما يتعلق بالقبولات كموجودات ومطلوبات مالية.

١٨-٣ المعاملات بالعملات الأجنبية

إن البيانات المالية الفردية لكل وحدة في المجموعة يتم عرضها بالدرهم الإماراتي والذي يمثل عملة البيئة الاقتصادية السائدة التي تمارس فيها نشاطاتها (عملتها الوظيفية). ويهدف توحيد البيانات المالية والنتائج والوضع المالي لكل وحدة يتم عرض البيانات بدرهم الإمارات العربية المتحدة الذي يعتبر العملة الوظيفية للبنك والبيانات المالية الموحدة.

يتم الاعتراف بالمعاملات التي تتم بعملات غير العملة الوظيفية للمنشآت (العملات الأجنبية) بأسعار الصرف السائدة في تواريخ المعاملات. وفي نهاية كل فترة تقرير، تُحول البنود المالية السائدة بالعملات الأجنبية بالأسعار السائدة في ذلك التاريخ. يتم تحويل البنود غير المالية المسجلة بالقيمة العادلة السائدة بالعملات الأجنبية بالأسعار في التاريخ التي تُحدد فيه القيمة العادلة. لا يتم تحويل البنود غير المالية المقاسة بالتكلفة التاريخية لأي من العملات الأجنبية. يتم الاعتراف بفروقات أسعار الصرف في بيان الدخل الموحد في الفترة التي تظهر فيها تلك الفروقات.

١٩-٣ منتجات استثمارية وتمويلية إسلامية

بجانب المنتجات البنكية الاعتيادية، قدمت المجموعة خلال السنة لعملائها منتجات بنكية أخرى لا تقوم على الربح معتمدة من هيئة الرقابة الشرعية بالمجموعة.

ويتم محاسبة جميع المنتجات البنكية الإسلامية بما يتطابق مع السياسات المحاسبية الموضحة فيما يلي:

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٩-٣ منتجات استثمارية وتمويلية إسلامية (يتبع)

١-١٩-٣ تعريفات

المصطلحات التالية مستخدمة في البيانات المالية الموحدة مع معانيها المخصصة لها:

مربحة

هي عقد بيع المجموعة ("البائع") بموجبه أصل ما لأحد عملائها ("المشتري") على أساس دفعات مؤجلة بعد قيام البائع بشراء الأصل وحيازته وقيضه بناءً على وعد المشتري بشراء الأصل فور تملك البائع لذلك الأصل بموجب شروط وأحكام مربحة معينة. يتكون سعر بيع المربحة من تكلفة الأصل وهامش ربح متفق عليه بشكل مسبق. يتم سداد سعر بيع المربحة من قبل المشتري للبائع على أقساط خلال المدة المنصوص عليها في عقد المربحة.

إجارة منتبهة بالتمليك

هي اتفاقية تؤجر المجموعة ("المؤجر") بموجبه أصل ما لأحد عملائها ("المستأجر") (بعد شراء أو حيازة الأصل المعين، إما من بائع آخر أو من المتعامل نفسه وفقاً لطلب المتعامل وبناءً على وعده بالاستئجار)، مقابل دفعات أجرة محددة لمدة إيجارية محددة، على أن يستحق الدفع على أساس أجرة ثابتة أو متغيرة.

اتفاقية الإجارة تحدد الأصل المستأجر وتنص على فترة الإجارة وأساس احتساب الأجرة ومواعيد سداد دفعات الأجرة، كما يتعهد المستأجر بموجب تلك الاتفاقية بتجديد الفترات الإيجارية وسداد مبالغ دفعات الأجرة ذات الصلة بما يتفق مع الجدول الزمني المحدد والصيغة المعمول بها على مدار فترة الإجارة.

ويحتفظ المؤجر بملكية الأصل طيلة مدة الإجارة، وفي نهاية مدة الإجارة بعد أن يقوم المستأجر بالوفاء بكافة الالتزامات المترتبة عليه بموجب اتفاقية الإجارة، يقوم المؤجر ببيع الأصل للمستأجر بقيمة اسمية أو كهبة وفق عقد بيع آخر أو عقد هبة في نهاية فترة الإجارة.

وكالة

الوكالة هي اتفاقية بين طرفين، حيث يكون أحد الطرفين هو الممول ("الموكل")، وهو الذي يقوم بتقديم مبلغ مالي محدد ("رأس مال الوكالة") إلى وكيل ("الوكيل")، وهو الذي يقوم باستثمار رأس مال الوكالة بطريقة تتفق مع الشريعة الإسلامية طبقاً لدراسة الجدوى / خطة الاستثمار التي يوفرها الوكيل للموكل. يستحق الوكيل أجراً محدداً ("أجر الوكالة") كمبلغ مقطوع أو نسبة مئوية من رأس مال الوكالة، على أنه قد يُمنح الوكيل أي مبالغ إضافية تزيد على نسبة الربح أو العوائد المتفق عليها كحافز على حسن الأداء. الأصل أن يتم توزيع ربح الوكالة عند إعلانها / توزيعها من قبل الوكيل. ويتحمل الوكيل الخسارة في حالة التخلف عن السداد، أو الإهمال أو المخالفة لشروط وأحكام اتفاقية الوكالة، وإلا فإن الموكل هو من يتحمل الخسارة، شريطة تلقي الموكل دليلاً مقنعاً يفيد بأن تلك الخسارة قد وقعت بسبب يرجع إلى قوى القاهرة، وأن الوكيل لم يكن بوسعه التنبأ بتلك القوى القاهرة أو تفادي تبعاتها الضارة على الوكالة. وللمجموعة أن تعمل بصفة موكل أو وكيل، وفق ما يقتضي الأمر.

٢-١٩-٣ السياسة المحاسبية

تُقاس المنتجات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الربح الفعلي بالصافي من أي مبالغ مشطوبة ومخصص الحسابات المشكوك في تحصيلها والدخل غير المكتسب. وتقاس المنتجات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية في حال استيفاء تكاليف الأحكام التالية:

- تم احتجاز الأصل ضمن نمط أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالأصل من أجل تحصل تدفقات نقدية تعاقدية؛ و
- يترتب على البنود التعاقدية للأداة، في تواريخ محددة، تدفقات نقدية ليست غير دفعات للمبلغ الأصلي والفائدة على المبلغ الأصلي غير المسدد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-١٩ منتجات استثمارية وتمويلية إسلامية (يتبع)

٣-١٩-٢ السياسة المحاسبية (يتبع)

ويعد معدل الربح الفعلي هو المعدل الذي يخصم بالضبط التدفقات النقدية المستقبلية على مدار العمر الانتاجي المقدر للأصل أو المطلوب المالي، أو على مدار فترة أقصر، حسب الاقتضاء.

يتم تكوين مخصص لانخفاض القيمة مقابل المنتجات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية عندما يكون استردادها محل شك مع الأخذ في الاعتبار متطلبات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (كما هو مبين بالشرح في إيضاح ٣-١٠-١). ويتم شطب المنتجات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية فقط عندما تبوء جميع سبل تحقيق استردادها بالفشل.

ويتم قيد الإيرادات من المنتجات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية في بيان الدخل الموحد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

يتضمن احتساب نسبة الربح الفعلي جميع الرسوم المدفوعة أو المقبوضة وتكاليف المعاملات والخصومات أو العلاوات التي تشكل جزء لا يتجزأ من نسبة الربح الفعلي. وتعد تكاليف المعاملات تكاليف إضافية منسوبة مباشرة إلى الاستحواذ على أي من الموجودات المالية أو إصدارها أو استبعادها.

المربحة

يتم قيد إيرادات المربحة على أساس نسبة الربح الفعلي على مدار فترة العقد بناءً على المبالغ الرئيسية غير المسددة.

الإجارة المنتهية بالتملك

يتم قيد إيرادات الإجارة على أساس نسبة الربح الفعلي على مدار فترة عقد الإيجار.

الوكالة

يتم قيد الإيرادات المتوقعة من الوكالة على أساس الاستحقاق على مدار الفترة معدلة بالدخل الفعلي عند تعديلها. ويتم محاسبة الخسائر في تاريخ الإعلان من جانب الوكيل.

٣-١٩-٣ الودائع الإسلامية للعملاء والتوزيعات للمودعين

تُقاس الودائع الإسلامية للعملاء مبدئيًا بالقيمة العادلة التي ما تمثل عادة صافي المبلغ المقبوض بعد خصم تكاليف المعاملة المتكبدة. وتُقاس لاحقًا بتكلفتها المطفأة باستخدام طريقة الربح الفعلي.

ويتم احتساب التوزيعات للمودعين (المنتجات الإسلامية) طبقًا للإجراءات المعيارية للمجموعة الموافق عليها من مجلس الشريعة بالمجموعة.

٤- الافتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة

في طور تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والموضحة في إيضاح رقم ٣، يتطلب من الإدارة القيام بأحكام، وتقديرات وافتراضات للقيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات لعدم وجود مصادر أخرى مؤكدة. يتم تحديد هذه التقديرات والافتراضات على أساس الخبرة التاريخية والعوامل الأخرى ذات العلاقة. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرات.

يتم مراجعة هذه التقديرات والافتراضات بشكل مستمر. يتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها إعادة تقييم هذه التقديرات وذلك في حالة أن التعديلات الناتجة عن إعادة التقييم تؤثر على تلك الفترة فقط. أما في حالة كون التعديلات الناتجة عن إعادة تقييم التقديرات تؤثر في الفترة الحالية والفترات المستقبلية فيتم تسجيلها في الفترات الحالية والمستقبلية.

فيما يلي الأمور المهمة التي استخدمت فيها المجموعة التقديرات، أو الافتراضات:

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٤- الافتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة (يتبع)

تصنيف وقياس الموجودات المالية

يعتمد تصنيف وقياس الموجودات المالية على نموذج عمل الإدارة لإدارة موجوداتها المالية وعلى خصائص التدفقات النقدية التعاقدية لتلك الموجودات المالية المقيمة. إن الإدارة لديها قناعة بأن إستثمارات المجموعة في الأوراق الرأسمالية قد تم تصنيفها وقياسها بشكل مناسب.

تحسينات على الممتلكات المستأجرة

حددت الإدارة العمر الافتراضي وتكاليف الاستهلاك المتعلقة بها للتحسينات على الممتلكات المستأجرة. ويعتمد هذا التقدير على افتراض أن المجموعة ستقوم بتجديد عقد الإيجار على مدى العمر الافتراضي. وقد تتغير هذه التقديرات بشكل كبير في حال لم يتم تجديد عقد الإيجار. ستقوم المجموعة بزيادة تكاليف الاستهلاك في الحالات التي يكون فيها عمر الأصل أقل من العمر الافتراضي السابق.

التقييم العادل للأدوات المالية

تُقاس بعض الموجودات والمطلوبات بالقيمة العادلة لأغراض إعداد التقارير المالية. ويستعين البنك، عند تحديد القيمة العادلة لأي من الموجودات أو المطلوبات، بالمدى المتاح من البيانات السوقية الملحوظة. وفي غياب المدخلات المتعلقة بالمستوى ١، تُحدد تلك المدخلات باتخاذ تقنيات تقييم مختلفة تتضمن الاستعانة بالنماذج الحسابية، حيث تستمد تلك النماذج، قدر الإمكان، من البيانات السوقية الملحوظة. وفي حال عدم توفر تلك البيانات، يكون من المطلوب إنشاء قيم عادلة. وتتضمن الأحكام مراعاة جوانب السيولة ومدخلات النموذج، مثل معدلات خصم القيمة الحالية، وافتراضات الدفع المسبق ذات الصلة بالأوراق الرأسمالية "المدعومة بالأصل".

إنخفاض قيمة الموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة

يوضح الإيضاح رقم ٣ حول البيانات المالية الموحدة السياسة المحاسبية للمجموعة بشأن الموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة منخفضة القيمة. يتم احتساب إنخفاض القيمة على أساس خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة أو بتطبيق نسبة معينة للقروض العاملة غير المصنفة على أساس حركة السوق أو المؤشرات السابقة للتخلف عن السداد. أما بالنسبة للقروض والسلف للأفراد فيتم احتساب إنخفاض القيمة بناءً على معادلات تُبنى على الأقساط والدفعات التي تجاوزت موعد إستحقاقها.

يتم تكوين مخصص خسائر القروض بتحميلها على الدخل على شكل مخصص لخسارة القرض. إن الزيادة والنقص في المخصص والنتيجة عن التغيرات في تقييم القروض منخفضة القيمة يتم إظهارها ضمن مخصص خسارة القروض والتي تؤثر طبقاً لذلك على بيان الدخل الموحد.

قروض مقيمة إفرادياً

يتم تحديد خسائر انخفاض قيمة القروض المقيمة إفرادياً من خلال تقييم كل حالة على حدة. تنطبق هذه الطريقة على القروض التجارية والسلف المصنفة والتي تعتبر بمفردها جوهرية أو غير خاضعة لمنهج التقييم الجماعي للقروض.

تجري المجموعة مراجعة على القروض المقيمة إفرادياً بتاريخ كل بيان مالي للتأكد من وجوب تسجيل خسارة انخفاض في القيمة في بيان الدخل الموحد. وعلى الأخص، يلزم تقدير الإدارة في تقدير قيمة التدفقات النقدية ومواعيدها عند تحديد خسارة انخفاض القيمة. في تقدير التدفقات النقدية، تقوم المجموعة بالافتراضات التالية:

١- مجموع القروض المأخوذة من قبل العميل.

٢- تصنيف مخاطر العميل، أي قدرة العميل على تنفيذ تجارة مربحة وتحصيل نقد كاف لسداد المبلغ المقترض.

٣- قيمة الرهن واحتمالية إعادة تملكه.

٤- تكلفة استرداد الدين.

تتطلب سياسة البنك إجراء مراجعة دورية ومنتظمة لمخصصات انخفاض القيمة للتسهيلات الفردية.

يستمر تصنيف القروض كقروض منخفضة القيمة إلا إذا تم إعادة تصنيفها كقروض جارية وأعتبر تحصيل الفائدة ومبلغ القرض الأساسي مرجحاً.

قروض مقيمة جماعياً

يتم إعداد مخصصات القروض المقيمة جماعياً بناءً على الخسائر التي تتكبدها محافظ القروض الفردية ذات الصفات المشتركة وحيث يكون القرض بحد ذاته ذو قيمة غير جوهرية.

تقوم إدارة البنك وفقاً للخبرة التاريخية السابقة والظروف الاقتصادية والائتمانية الساندة بتقييم حجم القروض التي من الممكن أن تكون متعثرة والتي لم يتم تحديدها في نهاية فترة التقرير.

يتم إعادة تقييم مخصصات المحافظ بشكل دوري ويتم تعديلها وفقاً لذلك بناءً على افتراضات الإدارة والتوجهات الواردة من المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

الممتلكات والمعدات والاستثمارات العقارية

يتم استهلاك تكلفة الممتلكات والمعدات والاستثمارات العقارية على مدة الخدمة الفعلية المتوقعة التي يتم تقديرها بناءً على الاستخدام المتوقع والتقاعد والتي تعتمد على العوامل التشغيلية. لم تحسب الإدارة أي قيم متبقية للأصل؛ على اعتبار أنها غير جوهرية.

انخفاض قيمة الممتلكات والمعدات والاستثمارات العقارية

تقرر المجموعة في تاريخ كل تقرير وجود دليل موضوعي يشير إلى أن الممتلكات والمعدات والاستثمارات العقارية قد تعرضت لانخفاض في قيمتها. وتقيم المجموعة القيمة السوقية للعقارات بناءً على الأوضاع السوقية الراهنة والمعاملات المقارنة المعدة من جانب المجموعة. وفي حال تخطي القيمة الدفترية لأي من العقارات قيمتها القابلة للاسترداد، فيتم قيد أي خسارة لانخفاض القيمة في الربح أو الخسارة.

٥ - نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
٨٤,٠٨١	٦٨,٣٢٧	نقد في الصندوق
		أرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة:
٩٥,٧٢٠	٣٠١,٠٧٦	حسابات جارية
٥٩٣,٩٧٢	٦٩٢,١٣٦	متطلبات إلزامية لنسب السيولة
-	٥٠٠,٠٠٠	شهادة إيداع
<u>٧٧٣,٧٧٣</u>	<u>١,٥٦١,٥٣٩</u>	

تمثل المتطلبات الإلزامية لنسب السيولة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ودائع الاحتياطي الإلزامي وهي غير متاحة للاستخدام في عمليات المجموعة التي تنفذ بشكل يومي. لا يحمل النقد في الصندوق والحسابات الجارية والأرصدة الأخرى أي فوائد. وتحمل شهادة الإيداع نسبة فائدة تتراوح نسبتها ما بين ٠,٢٥ و ٠,٤% (٢٠١٤: صفر) سنوياً.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٦- ودائع وأرصدة لدى البنوك

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
٢٢٨,٨١١	٢٢٩,٥٠٢	ودائع تحت الطلب
١,٢٣٢,٥٧٤	٦٦١,١٤٠	ودائع لأجل
<u>١,٤٦١,٣٨٥</u>	<u>٨٩٠,٦٤٢</u>	
١,٢٣٢,٧٠٣	٦٦١,٢٦٦	فيما يلي التحليل الجغرافي للودائع والأرصدة المطلوبة من البنوك:
٢٢٨,٦٨٢	٢٢٩,٣٧٦	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>١,٤٦١,٣٨٥</u>	<u>٨٩٠,٦٤٢</u>	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

٧- قروض وسلف للعملاء

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
١٠,٤٢٨,٨٦٥	٨,٢٣٨,٩٣٧	قروض
١,٦٢٣,٩٧٢	١,٧٢٦,٠٣٣	إيصالات أمانة
١,٤٨٤,٨٦٩	٩٨٣,٤٥٨	سحب على المكشوف
٩٨٣,٣٨١	٩٠٢,٥١٢	فواتير مخصومة
٥١,٥٣٩	٦٨,٥٥١	بطاقات ائتمان
١٩٩,٤٤٠	٢١٥,٣١٣	أخرى
<u>١٤,٧٧٢,٠٦٦</u>	<u>١٢,١٣٤,٨٠٤</u>	
(١,٤٣٠,٥٤٢)	(٨٠٠,٠٦٧)	يطرح: مخصص الانخفاض في القيمة
<u>١٣,٣٤١,٥٢٤</u>	<u>١١,٣٣٤,٧٣٧</u>	

فيما يلي التحليل الجغرافي لمجموع القروض والسلف للعملاء:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
١٣,٤٣٥,٤٨٥	١١,٣٣٨,٥٥٠	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
١,٣٣٦,٥٨١	٧٩٦,٢٥٤	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>١٤,٧٧٢,٠٦٦</u>	<u>١٢,١٣٤,٨٠٤</u>	

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٧ - قروض وسلف للعملاء (يتبع)

(أ) كانت الحركات على مخصص الإنخفاض في قيمة القروض والسلف للعملاء خلال السنة كما يلي :

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
١,٢٢٤,٨٩٢	١,٤٣٠,٥٤٢	الرصيد كما في بداية السنة
٣٧٥,٣١٠	٩٣٢,٢٤٤	مخصص إنخفاض القيمة للسنة (إيضاح ٣٠)
١٨٠,٦٦٧	١٠٥,٥٤٨	فوائد معلقة خلال السنة
(٣١٠,٨٥٢)	(١,٦١٦,٥٧٧)	مبالغ مشطوبة خلال السنة
(٣٩,٤٧٥)	(٥١,٦٩٠)	التحصيلات خلال السنة (إيضاح ٣٠)
١,٤٣٠,٥٤٢	٨٠٠,٠٦٧	الرصيد في نهاية السنة

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
١,٢٢٠,٢٤٨	٥٦٩,٥٦٠	انخفاض القيمة الفردي وفوائد معلقة
٢١٠,٢٩٤	٢٣٠,٥٠٧	انخفاض القيمة الجماعي
١,٤٣٠,٥٤٢	٨٠٠,٠٦٧	

(ب) تحليل مجموع القروض والسلف للعملاء حسب الفئة:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
١١,٣٢٠,٣٣٣	٨,٧٥٩,٥٠١	إقراض شركات
٣,٤٥١,٧٣٣	٣,٣٧٥,٣٠٣	إقراض الأفراد
١٤,٧٧٢,٠٦٦	١٢,١٣٤,٨٠٤	

(ج) تحليل مجموع القروض والسلف للعملاء حسب الأنشطة الاقتصادية:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
٣,٠٦٠,٣٠١	٢,١١١,٢٠٠	الخدمات
٢,٣٩٣,٠٥٤	٢,٠٢٥,٠٨٣	تجارة الجملة والمفرق
١,٢٨٤,٣٠٠	٧٦٤,١٨٥	الإنشاءات
٢,٧٨٦,٨٤٩	٢,٥٥٨,٥٤٩	إقراض الأفراد
٣,٠٧٦,٥٩٨	٢,٧٩٤,٧٥٩	عقارات
٦٩٦,٤٧٦	٦٣٦,٦١٤	الصناعة
١٩١	٩٣	الحكومة
٩٢٩,٣٨٦	٥٥٢,١٣٥	النقل والمواصلات
٥٤٤,٩١١	٦٩٢,١٨٦	المؤسسات المالية
١٤,٧٧٢,٠٦٦	١٢,١٣٤,٨٠٤	

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
-	١٥٥,٤٦٢	مرايحة
-	٢٢,٨٦٨	إجارة منتهية بالتمليك
-	١٧٨,٣٣٠	
-	(٦,٥٠٢)	يطرح: إيرادات مؤجلة
-	١٧١,٨٢٨	

توجد جميع الموجودات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية في دولة الإمارات العربية المتحدة وجميعها قروض شركات.

تحليل مجموع الموجودات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية حسب الأنشطة الاقتصادية:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
-	٢٢,٨٦٨	عقارات
-	١٤٨,٩٦٠	نقل واتصالات
-	١٧١,٨٢٨	

٩ - موجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة

(أ)

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
٣٥,٠١٣	٢٠,١٠٥	موجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
٩٠,٢٦٢	٧٠,٦١١	استثمارات في أسهم مدرجة
٥٤,١٦٩	٧,٦٦٩	استثمارات في أسهم غير مدرجة
١٧٩,٤٤٤	٩٨,٣٨٥	استثمارات في صناديق استثمار غير مدرجة

موجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

محفظة استثمارية غير اختيارية يديرها طرف ذو علاقة (إيضاح ٣٢)

١٦٣,٨٢٥	-
٣٤٣,٢٦٩	٩٨,٣٨٥

(ب) فيما يلي تحليل الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة حسب التركيز الجغرافي:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
١٤٩,٢٨١	٧٢,٦٩٦	- داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
١٩٣,٩٨٨	٢٥,٦٨٩	- خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
٣٤٣,٢٦٩	٩٨,٣٨٥	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٩ - موجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة (يتبع)

(ج) فيما يلي تحليل الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة حسب القطاعات:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
٢٥٤,٤٠٥	٩٠,٧١٦	المؤسسات المالية
٨٨,٨٦٤	٧,٦٦٩	قطاع التجارة والأعمال
<u>٣٤٣,٢٦٩</u>	<u>٩٨,٣٨٥</u>	

قامت المجموعة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ بشراء واستبعاد استثمارات قيمتها ٢٠,١ مليون درهم و ٢٣٥,٧ مليون درهم على الترتيب.

١٠ - موجودات مالية أخرى مقاسة بالتكلفة المطفأة

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
<u>١,٦٦٠,٦٠٢</u>	<u>٦٤٨,٩٢٤</u>	استثمار في أدوات دين

تحتفظ المجموعة هذه السندات بمتوسط عائد تتراوح نسبته من ٣% إلى ٦% سنويًا (٢٠١٤: ٣% إلى ٩% سنويًا). تسترد هذه السندات بقيمتها الاسمية في مواعيد استحقاق مختلفة من ٢٠١٦ وحتى ٢٠٢٨ (٢٠١٤: من ٢٠١٥ إلى ٢٠٢٨). (أ) فيما يلي تحليل الموجودات المالية الأخرى المقاسة بالتكلفة المطفأة حسب التركيز الجغرافي:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
٨٦٥,٥٢٥	٤٠٢,٧٢٣	- داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٧٩٥,٠٧٧	٢٤٦,٢٠١	- خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>١,٦٦٠,٦٠٢</u>	<u>٦٤٨,٩٢٤</u>	

(ب) فيما يلي تحليل الموجودات المالية الأخرى المقاسة بالتكلفة المطفأة حسب القطاعات:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
٧٧٣,١٩١	٥١٢,٩٥٨	القطاع الحكومي والعام
٧١٠,٧٤٧	١٢٨,٦٩٠	المؤسسات المالية
١٧٦,٦٦٤	٧,٢٧٦	قطاع التجارة والأعمال
<u>١,٦٦٠,٦٠٢</u>	<u>٦٤٨,٩٢٤</u>	

استبعدت المجموعة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ سندات بلغت قيمتها ١,٠١ مليار درهم واستردت مبلغ ٧ مليون درهم.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

١١ - المخزون العقاري

ممتلكات عقارية

٢٠١٤	٢٠١٥
ألف درهم (معاد عرضه)	ألف درهم
٢٨٠,٢١٨	٤٤٣,٤٥٧

يتضمن المخزون العقاري ممتلكات عقارية تحتفظ بها المجموعة بغرض بيعها في سياق العمل الاعتيادي. كانت الحركات على المخزون العقاري خلال السنة كما يلي:

٢٠١٤	٢٠١٥
ألف درهم (معاد عرضه)	ألف درهم
٢٨٠,٢١٨	٢٨٠,٢١٨
-	١٧٧,٧٠٩
-	(١٤,٤٧٠)
٢٨٠,٢١٨	٤٤٣,٤٥٧

الرصيد كما في بداية السنة

إضافات خلال السنة

تحويل إلى الاستثمارات العقارية (إيضاح ١٣)

الرصيد في نهاية السنة

توجد جميع العقارات في دولة الإمارات العربية المتحدة.

١٢ - ذمم مدينة وموجودات أخرى

٢٠١٤	٢٠١٥
ألف درهم (معاد عرضه)	ألف درهم
٢١,٠٧٤	٨,٤٤٥
٣٢,٤٢٥	٢٠,٢٣٧
٤,٩٧٣	٤.٦
١,٢٦٣,٠٠٤	٧٦٩,٧٩٠
٥,٧٤٠	٣٦٤
٦٢,٨٤٥	٣٣,٣٠٢
١٠٣,٨٣٧	١٦١,١٣٦
١,٤٩٣,٨٩٨	٩٩٣,٦٨٠

قوائد مدينة

المصاريف المدفوعة مقدماً

القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة

قبولات العملاء

ذمم الوساطة المدينة (١)

الدفعات المقدمة للاستحواذ على عقارات (٢)

أخرى

(١) تظهر ذمم الوساطة المدينة بالصافي بعد طرح مخصص انخفاض القيمة البالغ ٣٠ مليون درهم (٢٠١٤: ٩٦ مليون درهم). فيما يلي الحركة على مخصص انخفاض القيمة:

٢٠١٤	٢٠١٥
ألف درهم (معاد عرضه)	ألف درهم
١٢٣,٤٠٣	٩٥,٧٩٩
(٥,٧٧٩)	(١,١٥٧)
(٢١,٨٢٥)	(٦٥,١١٤)
٩٥,٧٩٩	٢٩,٥٢٨

الرصيد في بداية السنة

خسائر انخفاض القيمة المعكوس للسنة (إيضاح ٣٠)

مشطوب خلال السنة

الرصيد في نهاية السنة

(٢) تُدرج المبالغ المقدمة للاستحواذ على عقارات بالصافي بعد طرح مخصص انخفاض القيمة البالغ قيمته ٢٣ مليون درهم (٢٠١٤: ٢١ مليون درهم).

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

١٣- استثمارات عقارية

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
١٤٣,٧٣٢	١٤٣,٧٧٨	التكلفة
٤٦	٥٠٧	كما في ١ يناير
-	١٤,٤٧٠	الإضافات خلال السنة
-	(٢٩,٣٨١)	تحويل من المخزون العقاري (إيضاح ١١)
١٤٣,٧٧٨	١٢٩,٣٧٤	استبعادات
		كما في ٣١ ديسمبر
٢٢,٤٧٢	٢٩,٦٦٢	الاستهلاك المتراكم
٧,١٩٠	٥,٥٥٤	كما في ١ يناير
-	(١٢,٣٤٣)	محمل للسنة (إيضاح ٢٩)
٢٩,٦٦٢	٢٢,٨٧٣	محذوف عند الاستبعاد
		كما في ٣١ ديسمبر
١١٤,١١٦	١٠٦,٥٠١	القيمة الدفترية
		كما في ٣١ ديسمبر

القيمة العادلة للاستثمارات العقارية

تم التوصل إلى القيمة العادلة للاستثمارات العقارية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ على أساس التقييمات التي أجراها مقيمون مستقلون لا يتبعون المجموعة ممن لديهم المؤهلات والخبرات المناسبة بتقييم الممتلكات في المواقع ذات الصلة. تم تحديد القيمة العادلة بناءً على حساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة المدعوم بعقود الإيجارات السارية والقيم الإيجابية السوقية لعقارات مماثلة تقع في نفس المكان. يعكس معدل الفائدة، المستخدم في خصم التدفقات النقدية المستقبلية، التقديرات السوقية الحالية بشأن موعد التدفقات النقدية وعدم التأكد بشأنها.

فيما يلي تفاصيل الاستثمارات العقارية للمجموعة والمعلومات المتعلقة بمستويات القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

القيمة العادلة	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٢٠,٣٤٠	١٢٠,٣٤٠	-	-	٣١ ديسمبر ٢٠١٥
				الاستثمارات العقارية
١٤٧,٣٥٠	١٤٧,٣٥٠	-	-	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (معاد عرضه)
				الاستثمارات العقارية

توجد كافة الاستثمارات العقارية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)
١٤ - الممتلكات والمعدات

المجموع	أعمال رأسمالية	موجودات غير ملموسة	أثاث وتركيبات	تأمينات على ممتلكات مستأجرة	المباني	أراضي التملك الحر
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣٣٩,٠٥٨	-	٣,٣٤٧	١١٣,٤٤٩	٤٨,٠٨٧	١٢,٦٠٠	٥٣,٥٥٥
(١,٠٠٠)	-	-	-	-	٢٢٥	(١,٢٢٥)
٢٧,٦١٦	-	٦٣٥	١٢,٣١٦	١٤,٣٩٢	٢٧٣	-
(٤٠٤)	-	-	(٣٨٥)	(١٩)	-	-
٣٦٥,٢٧٠	-	٣,٩٨٢	١٢٥,٣٨٠	٦٢,٤٦٠	١٢١,٠٩٨	٥٢,٣٥٠
(١,٧٧٥)	-	-	-	-	(٣٢١)	(١,٤٥٤)
٤٩,٦٠٠	١٤,٥٥٥	٨,٧٥٣	١٧,٣٧٦	٨,٨٧٦	-	-
(١٣١,٦٤٥)	-	-	(٩٣,٧٦٥)	(٣٧,٧٨٠)	-	-
(٢,٢٢٣)	-	-	(٣٢٢)	(١٩)	-	-
٢٧٩,٢٢٧	١٤,٥٥٥	١٢,٧٣٥	٤٨,٥٦٩	٣١,٦٥٥	١٢,٠٧٧	٥٠,٨٩٦
١٥٠,٦٩٢	-	١٥٩	١٠١,٣٢٧	٣٦,٤٩٣	١١,٧١٣	-
(٢٣,٦٨٥)	-	-	-	-	(٢٣,٦٨٥)	-
٢٤,٣٨٢	-	٨٧٢	٦,٣٨٧	٣,٩٩٥	١٣,١٢٨	-
(٤٠٤)	-	-	(٣٨٥)	(١٩)	-	-
١٥٠,٩٨٥	-	١,٠٣١	١٠٧,٣٢٩	٤١,٤٦٩	١,١٥٦	-
٢٨,٥٧٦	-	٢,١٥٦	٨,٧٣٤	٦,٤٨٣	١١,٢٠٣	-
٢,٩٠٦	-	-	-	٢,٩٠٦	-	-
(١٢٩,٧١٦)	-	-	(٩١,٩٣٩)	(٣٧,٧٧٧)	-	-
(٩٠١)	-	-	(٣٢٢)	(٥٧٩)	-	-
٥١,٨٥٠	-	٣,١٨٧	٢٣,٨٠٢	١٢,٥٠٢	١٢,٣٥٩	-
٢٢٧,٣٧٧	١٤,٥٥٥	٩,٥٤٨	٢٤,٧٦٧	١٩,١٥٣	١٠,٨٤٨	٥٠,٨٩٦
٢١٤,٢٨٥	-	٢,٩٥١	١٨,٠٥١	٢٠,٩٩١	١١٩,٩٤٢	٥٢,٣٥٠

القيمة الدفترية
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (معاد عرضه)

الاستهلاك المتراكم وانخفاض القيمة المتراكم
كما في ١ يناير ٢٠١٤ (معاد عرضه)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (معاد عرضه)
محمل السنة
منخفض القيمة خلال السنة
شطب
استيعادات
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

القيمة الدفترية
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (معاد عرضه)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

١٤- الممتلكات والمعدات (يتبع)

تظهر أراضي التملك الحر ومباني المجموعة بالقيم المعاد تقييمها، وتمثل القيمة العادلة كما في تاريخ إعادة التقييم بعد خصم أي استهلاك متراكم وأية خسائر لانخفاض القيمة متراكمة لاحقة. أجرى مقيمون مستقلون لا يتبعون المجموعة قياسات القيمة العادلة لأراضي التملك الحر ومباني المجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤. يمتلك هؤلاء المقيمون المؤهلات والخبرات المناسبة بقياس القيمة العادلة للعقارات في مواقعها المعنية. ولم يتم إجراء أي تقييمات في سنة ٢٠١٥؛ إذ تعتقد الإدارة أن الأوضاع السوقية لم تشهد تغيرات جوهرية ما قد يترتب عليه إحداث تعديلات بارزة على تقييم الأراضي والمباني.

حددت القيمة العادلة لأراضي التملك الحر استناداً إلى منهج القيمة العادلة للأراضي المشابهة في السوق، وهي طريقة تعكس أسعار المعاملات الراهنة لعقارات مماثلة. تم تحديد القيمة العادلة للمباني وفق القيمة العادلة بناءً على حساب القيمة الحالية لنظام التدفقات النقدية المستقبلية المقدر المدعوم بعقود الإيجارات السارية والقيم الإيجارية السوقية لعقارات مماثلة تقع في نفس المكان. يعكس معدل الفائدة، المستخدم في خصم التدفقات النقدية المستقبلية، التقديرات السوقية الحالية بشأن موعد التدفقات النقدية وعدم التأكد بشأنها. فيما يلي تفاصيل أراضي التملك الحر ومباني المجموعة والمعلومات المتعلقة بمستويات القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	القيمة العادلة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٥			
أراضي تملك حر	-	٥٠,٨٩٦	٥٠,٨٩٦
مباني	-	١١٩,٦٢١	١١٩,٦٢١
٣١ ديسمبر ٢٠١٤			
أراضي تملك حر	-	٥٢,٣٥٠	٥٢,٣٥٠
مباني	-	١١٩,٩٤٢	١١٩,٩٤٢

إذا ما كان قد تم قياس أراضي ومباني المجموعة على أساس التكلفة التاريخية، لكانت قيمها الدفترية كما يلي:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٣,٤٢٩	٣٣,٤٢٩	أراضي تملك حر
٢١,٠٤٤	١٩,٤٢٣	مباني
٥٤,٤٧٣	٥٢,٨٥٢	

١٥- رأس المال

يتكون رأس المال المصرح به المدفوع والصادر للبنك من ١,٧٣٧,٣٨٣,٠٥٠ سهم بقيمة درهم واحد لكل سهم (٢٠١٤: ١,٦٥٤,٦٥٠,٥٢٤ سهم بقيمة درهم لكل سهم).

وافق المساهمون في الجمعية العمومية السنوية المنعقدة بتاريخ ٣١ مارس ٢٠١٥ على توزيع أسهم منحة بنسبة ٥% من رأس المال المصدر كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ بإجمالي ٨٢,٧٣٢,٥٢٦ سهمًا بقيمة كل سهم ١ درهم.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

١٦- أوراق رأسمالية من الطبقة الأولى

أصدر البنك في ٢٣ ديسمبر ٢٠١٥ أوراق رأسمالية من الطبقة الأولى ("الأوراق الرأسمالية") من خلال منشأة لغرض خاص، سي بي أي تاير وان برايفت ليمتد ("المصدر") بقيمة بلغت ١٢٥ مليون دولار أمريكي (٤٥٩/١٢٥ مليون درهم)، متضمنة تكاليف معاملة بقيمة ٠/٤ مليون دولار أمريكي (١/٤٦٩ مليون درهم). تعد هذه الأوراق الرأسمالية أوراق رأسمالية مستمرة وتحمل فائدة بنسبة ٦/٥٠% (محتسبة بناء على متوسط أسعار المقايضة للسنوات ذات الصلة زائد ٤/٧١% سنويًا) خلال "الفترة الابتدائية". وبعد الفترة الابتدائية في تاريخ إعادة التمديد سوف يتم احتساب الفائدة لفترة إعادة التمديد التالية بمتوسط أسعار المقايضة للسنوات ذات الصلة مع هامش بنسبة ٤/٧١% سنويًا. ويستحق دفع الفائدة على هذه الأوراق الرأسمالية كل نهاية نصف سنة. ويُعرف "التاريخ الابتدائي" بالفترة (اعتبارًا من ومتضمنة) تاريخ الإصدار وحتى (باستثناء) تاريخ الاستدعاء الأول، أما "تاريخ إعادة التمديد" فهو تاريخ الاستدعاء الأول وكل ستة أشهر بعدها. ويحق للبنك المطالبة بهذه الأوراق الرأسمالية من بداية ٢٣ ديسمبر ٢٠٢١ "تاريخ الاستدعاء الأول" ومن بعدها في كل تاريخ دفع فائدة.

إن الأوراق الرأسمالية من الطبقة الأولى هي دائمة وثانوية وغير مضمونة. ويجوز للبنك اختيار عدم دفع فوائد إن ارتأى ذلك. ولا يحق لحامل الأوراق الرأسمالية المطالبة بالفائدة كما لا يترتب على عدم اختيار البنك تقديم فائدة اعتبار ذلك مخالفة من جانبه.

١٧- الاحتياطات

احتياطي قانوني

وفقاً للمادة ٨٢ من القانون الاتحادي رقم ١٠ لسنة ١٩٨٠ وعقد تأسيس البنك، يجب تحويل، على الأقل، ما يعادل ١٠% من صافي الأرباح السنوية إلى حساب احتياطي إلزامي حتى يساوي قيمة الاحتياطي ٥٠% من رأس المال المدفوع.

احتياطي عام

وفقاً لعقد تأسيس البنك، يجب تحويل، على الأقل، ما يعادل ١٠% من صافي الأرباح السنوية إلى حساب احتياطي العام في كل سنة حتى يساوي قيمة الاحتياطي ٥٠% من القيمة الاسمية لأسهم رأس المال.

احتياطي إعادة تقييم الممتلكات

ينتج احتياطي إعادة تقييم الممتلكات من إعادة تقييم الأراضي والمباني. عند بيع أراضي أو مباني معاد تقييمها، يحول مباشرة الجزء من احتياطي إعادة تقييم الممتلكات المتعلق بالأصل المعني، إلى الأرباح المستقبلية. كما يحول فائض إعادة التقييم عند استخدام المجموعة لهذه الممتلكات. إن قيمة فائض إعادة التقييم المحولة هي الفرق بين الاستهلاك بناءً على القيمة الدفترية المعاد تقييمها للممتلكات والاستهلاك بناءً على السعر الأصلي للممتلكات.

احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات

يمثل احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات الأرباح أو الخسائر المتراكمة الناتجة عن إعادة تقييم الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

١٨- حقوق الأطراف غير المسيطرة

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
٤٨٣	٤٦٦	كما في ١ يناير
٤٩	(٧)	حصة صافي الربح في الشركة التابعة
(٦٦)	(١٦)	حصة احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات
٤٦٦	٤٤٣	كما في ٣١ ديسمبر

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

١٩- ودائع وأرصدة لدى البنوك

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
٢٠١,٧٩٧	١٠٣,٥٥٥	ودائع تحت الطلب
١,٠٤٣,٩٦٠	١,٨٢٥,٣٦٥	ودائع لأجل
<u>١,٢٤٥,٧٥٧</u>	<u>١,٩٢٨,٩٢٠</u>	
٣٥,٠٠٠	٧٨٣,٦٥٨	فيما يلي التحليل الجغرافي للودائع والأرصدة لدى البنوك:
١,٢١٠,٧٥٧	١,١٤٥,٢٦٢	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>١,٢٤٥,٧٥٧</u>	<u>١,٩٢٨,٩٢٠</u>	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

٢٠- ودائع العملاء

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
٣,٢٠٧,٥٠٦	٢,٨١١,٠٥٦	حسابات جارية
٢٤٢,٨٨٨	٦٦٣,٦٥٠	حسابات توفير
١٠,٦٩٥,٢٧٣	٧,٢٨١,٢٠٨	ودائع لأجل
٣٩٣,٠٥٠	٣٣٥,١٠٧	أخرى
<u>١٤,٥٣٨,٧١٧</u>	<u>١١,٠٩١,٠٢١</u>	

توجد جميع ودائع العملاء من عملاء في دولة الإمارات العربية المتحدة.

٢١- الودائع الإسلامية للعملاء

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
-	١٤,٢٥٢	حسابات جارية

توجد جميع الودائع الإسلامية للعملاء في دولة الإمارات العربية المتحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)
٢٢- ذمم دائنة ومطلوبات أخرى

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
٨٥,٠٠٨	٥٩,١٢٤	فائدة مستحقة
٧٨,٦٥٨	٥٩,٦٧٨	عمولات غير مكتسبة
٥,٠٨٣	٣,٤٥٢	القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة
٥٦,٣١٧	١٧١,١٠٩	الشيكات والحوالات المستحقة
١,٢٦٣,٠٠٤	٧٦٩,٧٩٠	قبولات العملاء
٢٣,١٨٤	٢٢,٨١٧	مستحقات الوساطة
٤٠,٦٨٩	٤١,٨١٣	مخصص نهاية خدمة الموظفين (١)
٢,٤٠٠	-	أنعاب مجلس الإدارة (إيضاح ٣٢ (ب))
٤٤,٥٥١	٤٩,٨٢٥	أخرى
١,٥٩٨,٨٩٤	١,١٧٧,٦٠٨	

(١) كانت الحركات على مخصص نهاية خدمة الموظفين خلال السنة كما يلي:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
٣٤,٩٦٨	٤٠,٦٨٩	الرصيد كما في بداية السنة
١٠,٤٧٢	١١,٠٨١	محمل للسنة
(٤,٧٥١)	(٩,٩٥٧)	مدفوعات خلال السنة
٤٠,٦٨٩	٤١,٨١٣	الرصيد كما في نهاية السنة

٢٣- النقد وما يعادله

يضم النقد وما يعادله المتضمن في بيان التدفقات النقدية الموحدة المبالغ التالية في بيان المركز المالي الموحد:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
٧٧٣,٧٧٣	١,٥٦١,٥٣٩	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (إيضاح ٥)
١,٤٦١,٣٨٥	٨٩٠,٦٤٢	ودائع وأرصدة مطلوبة من البنوك (إيضاح ٦)
٢,٢٣٥,١٥٨	٢,٤٥٢,١٨١	
(٥٩٣,٩٧٢)	(٦٩٢,١٣٦)	يطرح: الاحتياطي القانوني لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (إيضاح ٥)
-	(٢٠٠,٠٠٠)	يطرح: شهادة إيداع باستحقاق أصلي لمدة ٩٠ يوماً أو أكثر
١,٦٤١,١٨٩	١,٥٦٠,٠٤٥	

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٢٤ - إيرادات الفوائد

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
٥٩٦,٦٧٢	٥٦٥,١١٧	القروض والسحب على المكشوف
٤٩,٢٢٨	٥٣,٨١٨	فواتير مخصومة
٦٢,٢٣٠	٤٤,٣٦٤	فائدة على أوراق الدين
٨٨١	٢,٥٤٩	الإيداع لدى البنوك
-	٨١٢	أخرى
<u>٧٠٩,٠١١</u>	<u>٦٦٦,٦٦٠</u>	

٢٥ - إيرادات من موجودات استثمارية وتمويلية إسلامية

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
-	٥٠	موجودات تمويلية
-	١٤٥	مرايحات
-		إجارة منتهية بالتمليك
-	٤٤	موجودات استثمارية
-	٢٣٩	وكالة
<u>-</u>	<u>٢٣٩</u>	

٢٦ - مصاريف الفوائد

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
١٥٦,٦٣٩	١٥٥,٣٠٣	ودائع العملاء
١٥,٤٣٦	٢١,٣٤٢	اقتراض من البنوك
<u>١٧٢,٠٧٥</u>	<u>١٧٦,٦٤٥</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٢٧- صافي إيرادات الرسوم والعمولات

٢٠١٤	٢٠١٥
ألف درهم (معاد عرضه)	ألف درهم
٨٠,٨٢٢	٩٨,٢٨٠
٧٠,١٣٣	٦٩,٨٦٣
٣٤,٦٤٠	٣٨,٦٧٣
٢٤,٤٠٩	٢٨,٣٣٨
٧,٥٢١	١١,٠٥٥
٣,٩٣٤	١,٤٩٧
<u>٢٢١,٤٥٩</u>	<u>٢٤٧,٧٠٦</u>
٦٤١	٦٠٨
٧,٥١٩	٨,٢٢١
١,٦٧٠	٤,٤٢١
<u>٩,٨٣٠</u>	<u>١٣,٢٥٠</u>
<u>٢١١,٦٢٩</u>	<u>٢٣٤,٤٥٦</u>

إيرادات الرسوم والعمولات

رسوم معاملات التسهيلات المصرفية

إيرادات العمولات ورسوم أخرى

رسوم مصرفية

عمولات تأمين

رسوم متعلقة ببطاقات الائتمان

إيرادات الوساطة

مصاريف الرسوم والعمولات

مصاريف العمولات

مصاريف متعلقة ببطاقات الائتمان

أخرى

٢٨- إيرادات تشغيلية أخرى، بالصافي

٢٠١٤	٢٠١٥
ألف درهم (معاد عرضه)	ألف درهم
٢٧,٣٥٧	٤٠,٩٠١
١٠,١٠٠	٥,١٥٧
٢٩,٣٠٠	(٥,٥٢٦)
-	٣٥,٢٩٤
٤,٨٣٨	١٩,١٣٣
<u>٧١,٥٩٥</u>	<u>٩٤,٩٥٩</u>

أرباح صرف العملات الأجنبية

إيرادات أرباح الأسهم

(الخسارة) / الربح من إعادة تقييم موجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة من خلال

الأرباح أو الخسائر

الربح من بيع استثمارات مقاسة بالتكلفة المطفأة

أخرى

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)
٢٩- مصاريف عمومية وإدارية

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
٢٤١,٠٧٥	٢٩٠,١٦١	الرواتب والمصاريف ذات الصلة
١٧,٦٣٩	١٩,٥٨٥	إيجار
٢٤,٣٨٢	٢٨,٥٧٦	استهلاك الممتلكات والمعدات (إيضاح ١٤)
٧,١٩٠	٥,٥٥٤	استهلاك الاستثمارات العقارية (إيضاح ١٣)
٣,٢٦٥	٢,٠٢٩	مصاريف الإدارة (إيضاح ٣٢ ج))
-	٢,٩٠٦	انخفاض قيمة الممتلكات والمعدات (إيضاح ١٤)
-	١,٤٩٥	انخفاض قيمة مبالغ مقدمة للاستحواذ على عقارات
٤٤٦	١٤٤	مساهمات اجتماعية
٧٢,٣٤٩	٩٥,٦٢١	أخرى
<u>٣٦٦,٣٤٦</u>	<u>٤٤٦,٠٧١</u>	

٣٠- خسائر انخفاض القيمة والمخصصات، بالصافي

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
٣٧٥,٣١٠	٩٣٢,٢٤٤	مخصص انخفاض القيمة على القروض والسلف للعملاء (إيضاح ٧)
(٥,٧٧٩)	(١,١٥٧)	خسائر انخفاض القيمة المعكوسة على ذمم الوساطة المدينة (إيضاح ١٢)
(٣٩,٤٧٥)	(٥١,٦٩٠)	تحصيلات مقابل القروض والسلف منخفضة القيمة للعملاء (إيضاح ٧)
(١٠,٣٠٠)	(٤٢,٨١٧)	تحصيلات مقابل قروض مشطوبة ديون مشطوبة
١٢,٠٦٤	٣,٥٧٤	
<u>٣٣١,٨٢٠</u>	<u>٨٤٠,١٥٤</u>	

٣١- (الخسارة) / الربح للسهم

تحتسب (الخسارة) / الربح للسهم بقسمة (الخسارة) / الربح للسنة العائد للمالكي البنك صافي من أتعاب الإدارة على المعدل المرجح لعدد الأسهم العادية قيد الإصدار على مدار السنة، كما يلي:

٢٠١٤	٢٠١٥	
(معاد عرضه)		
١٢١,٩٤٥	(٤٦٦,٥٤٩)	(الخسارة) / الربح للسنة العائد إلى مالكي البنك (ألف درهم)
(٢,٤٠٠)	-	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة (ألف درهم) (إيضاح ٣٢ ج))
<u>١١٩,٥٤٥</u>	<u>(٤٦٦,٥٤٩)</u>	(الخسارة) / الربح المستخدم في احتساب الأرباح للسهم (ألف درهم)
١,٧٣٧,٣٨٣,٠٥٠	١,٧٣٧,٣٨٣,٠٥٠	المعدل المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة
<u>٠,٠٦٩</u>	<u>(٠,٢٦٩)</u>	(الخسارة) / الربح الأساسي والمخفض للسهم (درهم)

تم تعديل المعدل المرجح لعدد الأسهم العادية قيد الإصدار على مدار السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ بما يعكس أسهم المنحة المصدرة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

(أ) تبرم المجموعة معاملات مع شركات ومنشآت تدرج تحت أطراف ذات علاقة كما تم تعريفها في المعيار المحاسبي الدولي رقم "٢٤" الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة. تتمثل الأطراف ذات العلاقة في شركات تحت ملكية و/أو إدارة موحدة، كما تتضمن تلك الأطراف ذات العلاقة كبار أعضاء الإدارة. يقر المساهمون وأعضاء الإدارة بنود وشروط المعاملات والخدمات المستلمة/المقدمة من وإلى الأطراف ذات العلاقة بالإضافة إلى تكاليف أخرى.

(ب) فيما يلي أرصدة الأطراف ذات العلاقة في نهاية السنة كما في بيان المركز المالي الموحد:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
٢٣٢,٦٣٤	٩٧,٤٦٨	قروض وسلف للعملاء
١٦٣,٨٢٥	-	محفظة استثمار غير اختيارية يديرها طرف ذو علاقة ومصنفة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (إيضاح ٩)
٧٥٩,٨٨٣	٨١٨,٧٣٣	ودائع وأرصدة لدى البنوك الأخرى
٢,٤٠٠	-	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة المستحقة (إيضاح ٢٢)
٢٥٠,٦٣٠	١٠,٩٤٩	ودائع العملاء
١٧٤,٠٠٤	-	اعتمادات مستندية وضمائنات وقبولات

(ج) فيما يلي أهم المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة خلال السنة:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
١٠,٢٦٣	٥,٨٩٣	إيرادات الفوائد
١٢,٦٣٢	١٤,٩٥٩	مصاريق الفوائد
٢,٤٠٠	-	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة
٣,٢٦٥	٢,٠٢٩	مصاريق أعضاء مجلس الإدارة (إيضاح ٢٩)
١٦,٦٦٢	١٤,٩٢٦	تعويضات أفراد الإدارة العليا*

* تتضمن تعويضات أفراد الإدارة العليا منافع طويلة الأجل تبلغ قيمتها ٠,٩ مليون درهم (٢٠١٤: ٠,٩ مليون درهم).

٣٣- الحسابات الطارئة والالتزامات

تدخل المجموعة في التزامات ومطلوبات مختلفة غير قابلة للإلغاء لتلبية الاحتياجات المالية للعملاء. وتتألف هذه الالتزامات من الضمانات المالية والاعتمادات المستندية وغيرها من التزامات الإقراض غير المحسوب. ومع أن مثل هذه الالتزامات لا يتم الاعتراف بها في بيان المركز المالي الموحد إلا أنها تعرض المجموعة لمخاطر ائتمانية وعليه فإنها تشكل جزءاً من مجموع المخاطر التي تتعرض لها المجموعة.

الحسابات الطارئة

تلتزم المجموعة بموجب الاعتمادات المستندية والضمانات (بما فيها الاعتمادات المستندية المساندة) بدفع مبالغ بالنيابة عن عملائه فيما يتعلق بأعمال معينة، وغالباً لأغراض استيراد البضائع أو تصديرها. ينتج عن الضمانات والاعتمادات المستندية المساندة مخاطر مشابهة لتلك التي ترافق القروض.

إن المبالغ التعاقدية للالتزامات مبينة في الجدول التالي حسب الفئة. المبالغ التي وردت في الجدول تمثل الحد الأقصى للخسارة التي يمكن الاعتراف بها في نهاية كل فترة تقرير إذا تخلفت الأطراف الأخرى عن الشروط التعاقدية.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)
٣٣- الحسابات الطارئة والالتزامات (يتبع)
الحسابات الطارئة (يتبع)

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
٣,١٣٩,٥٠٠	٢,٩٢٧,٧٥٧	ضمانات
١,٠٨٠,٦٦٣	٧٥٤,٨٢٧	اعتمادات مستندية
٤,٢٢٠,١٦٣	٣,٦٨٢,٥٨٤	

هيكل الإستحقاق

يتمثل هيكل استحقاقات التزامات المجموعة فيما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٥

المجموع	أكثر من ٥ سنوات	١ - ٥ سنوات	من ٦ إلى ١٢ شهر	من ٣ إلى ٦ أشهر	أقل من ٣ أشهر	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢,٩٢٧,٧٥٧	١,٠١١	٢١٣,٧٤٥	٤٩٩,٠٠٢	٧٣٤,٦٨٩	١,٤٧٩,٣١٠	ضمانات
٧٥٤,٨٢٧	-	٢٩,٧٣٥	٥٧,٨٦٥	٢٠٠,١٠٧	٤٦٧,١٢٠	اعتمادات مستندية
٣,٦٨٢,٥٨٤	١,٠١١	٢٤٣,٤٨٠	٥٥٦,٨٦٧	٩٣٤,٧٩٦	١,٩٤٦,٤٣٠	المجموع

٣١ ديسمبر ٢٠١٤

المجموع	أكثر من ٥ سنوات	١ - ٥ سنوات	من ٦ إلى ١٢ شهر	من ٣ إلى ٦ أشهر	أقل من ٣ أشهر	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣,١٣٩,٥٠٠	٤٥٧	١٤٣,١٠٦	٦٧٥,٥١٦	٦٩٤,٠٣٠	١,٦٢٦,٣٩١	ضمانات
١,٠٨٠,٦٦٣	-	٤١,٤٧٧	١٢٧,٦٣٨	٢٧٢,٨٤٨	٦٣٨,٧٠٠	اعتمادات مستندية
٤,٢٢٠,١٦٣	٤٥٧	١٨٤,٥٨٣	٨٠٣,١٥٤	٩٦٦,٨٧٨	٢,٢٦٥,٠٩١	المجموع

الالتزامات

على المجموعة التزامات لتسهيل الائتمان في أي وقت. هذه الالتزامات هي في شكل تسهيلات القروض التي تمت الموافقة التعاقدية عليها. المبالغ الواردة في الجدول أدناه للالتزامات تفترض إن المبالغ بالكامل تم تسهيلها للعملاء.

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
٤,١٨٢,١٢٧	٤,٢٥٨,٥٨٧	التزامات القروض
٢١,٥٧٧	٤٣,٢١٢	التزامات رأسمالية
٤,٢٠٣,٧٠٤	٤,٣٠١,٧٩٩	

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (بتبع)

٣٤- تحليل القطاعات التشغيلية

يتم تحديد القطاعات التشغيلية على أساس التقارير الداخلية المتعلقة بأقسام المجموعة والتي يتم مراجعتها دورياً من قبل صانعي القرارات المتعلقة بالعمليات وذلك لتخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أدائها.

يتم تنظيم قطاعات أعمال المجموعة لاستيفاء الأغراض التشغيلية ضمن ثلاثة قطاعات أعمال كما يلي:

(أ) التقارير القطاعية

الأنشطة المصرفية: تشمل مجموعة الأنشطة المصرفية للشركات ومجموعة الأنشطة المصرفية للأفراد وخزينة البنك وأنشطة أخرى.

أنشطة الوساطة: تمثل خدمات الوساطة فيما يتعلق بأسهم الملكية.

أنشطة العقارات: تمثل الوساطة وخدمات التطوير فيما يتعلق بالعقارات.

(ب) إن السياسات المحاسبية للتقارير القطاعية هي نفس السياسات المحاسبية للمجموعة كما يتبين من الإيضاح ٣ حول هذه البيانات المالية الموحدة.

(ج) تمثل أرباح القطاع الأرباح المكتسبة من كل قطاع. يتم إبلاغ هذا المقياس إلى صانع القرار التنفيذي الأعلى بغرض تخصيص الموارد وتقييم أداء القطاعات.

يعرض الجدول التالي معلومات قطاعات الأنشطة المقدمة إلى الرئيس التنفيذي للمجموعة للقطاعات الواردة بالتقرير للسنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

الأنشطة البنكية

المجموع	العقارات	الوساطة	المجموع	أخرى	الخزينة	أفراد	شركات
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٤٩٠,٢٥٤	-	-	٤٩٠,٢٥٤	٩,٦١٧	٤٢,٩٦٧	١٦٦,٣١٣	٢٧١,٢٥٣
-	٦٤٦	٧,١٤٧	٧,١٤٧	-	-	-	٧,١٤٧
٢٣٤,٤٥٦	١,٥٧١	١٨,٥٧١	٢٣٢,٩٣٥	٢٩٥	(٢٨٦)	٦١,٢٣٣	١٧١,٦٩٣
٩٤,٩٥٩	١٩,٧٦٦	٧٢٨	٧٤,٩٥٥	٥,٣٤٦	٣٢,٤٤٤	١١,١٦٤	٢٦,٠٠١
(٨٤٠,١٥٤)	-	٢	(٨٤٢,٢٢٢)	٢٤,٩٦٠	-	(٨١,٤٧٨)	(٧٨٥,٧٠٤)
(٤١١,٩٤١)	(٤,٧٨٥)	(٥,١٢٥)	(٤٠٢,٠٣١)	(١٧٩,٦٤٥)	(٥,٧٤٨)	(١٥٧,١١٥)	(٥٩,٤٢٣)
(٣٤,١٣٠)	(٥,٥٥٤)	(١٦٧)	(٢٨,٤٠٩)	(١٨,٤٧٩)	(١٠٠)	(٨,١٥٨)	(١,٦٧٢)
(٤٦٦,٥٥٦)	١,٦٣٢	(٨١٧)	(٤٦٧,٣٧١)	(١٥٧,٨٥٢)	٦٩,١٧٧	(٧,٩٩١)	(٣٧٠,٧٠٥)
١٦,٤٧٧,٠٧٠	٤٤١,٢٨٩	٦,٩٠٩	١٦,٠٣٣,٨٧٢	١٧٧,٥٩٨	٣,٣٨٢,١٣٩	٣,٢٨٦,٠٤١	٩,١٨٨,٠٩٤
١٤,٢١١,٨٠١	٢,٨٩١	٢٤,٢٩٥	١٤,١٨٤,٦١٥	٣٨٠,٢٢٦	١,٩٢٨,٩٢٠	٣,٣٠٣,٥٠٠	٨,٥٧١,٩٦٩

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

مجموع موجودات القطاع

مجموع مطلوبات القطاع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٣٤ - تحليل قطاعات الأنشطة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (معاد عرضه)

الأنشطة البنكية

المجموع	العقارات	الوساطة	المجموع	أخرى	الخزينة	أفراد	شركات
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٥٣٦,٩٣٦	-	-	٥٣٦,٩٣٦	٢,١٣١	٥٢,٦١٢	١٥٦,٧٤٤	٣٢٥,٤٤٩
-	(٨,٧٦٦)	٣٨٠	٨,٣٨٦	-	-	-	٨,٣٧٦
٢١١,٦٢٩	-	٣,٩٢٤	٢٠٧,٦٩٥	١٥٦	(٢١٠)	٥٧,٧٩٤	٤٩,٩٥٥
٧١,٥٩٥	٩,٣٨٨	٩٨٥	٦١,٢٢٢	-	٣٩,٣٣٦	٢,٧٣٦	١٩,١٥٠
(٣٣١,٨٢٠)	-	٥,٧٣٣	(٣٣٧,٥٥٣)	-	-	(٥٨,٩٤٢)	(٢٧٨,٦١١)
(٣٣٤,٧٧٤)	(٣,٢٨٥)	(٤,٦٠٨)	(٣٢٦,٨٧٧)	(١٨١,١٨١)	(٦,٢٤٠)	(١٣١,٣٤٦)	(٤١,١٢٤)
(٣١,٥٧٢)	(٨٥)	(٨٥)	(٢٤,٢٧٠)	(١٧,٣٩٢)	(١٦)	(٥٠,٥٣٣)	(٤٦)
٢١١,٩٩٤	٦,٣٣٩	٦,٣٣٩	٢٥,٥٣٥	(١٨٢,٢٧٦)	٨٥,٤٣٧	٢١,١٣٣	١٤١,٢٤١
١٩,٦٨٣,٠٧٠	٤٦٨,٦٣٤	٤٦,٤٩٤	١٩,١٩٧,٩٤٢	٤٤٦,٣٣٩	٤,٤٢٣,٧٤١	٣,٣٨٦,٥٧٦	١١,٢٤١,٢٧٦
١٧,٣٨٣,٣٦٨	٢,٨٤٨	٢٤,٧٧٨	١٧,٣٥٥,٧٤٢	١٧٦,٤٦٨	١,٨٠,٨٧١	٤,٢٨١,٦٤٢	١١,٠٦٦,٨٠٤

تمارس المجموعة كافة أنشطتها في دولة الإمارات العربية المتحدة، ولا يوجد للمجموعة أي نشاطات خارج دولة الإمارات العربية المتحدة.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (معاد عرضه)

مجموع موجودات القطاع

مجموع مطلوبات القطاع

الربح / (الخسارة) للسنة

مصاريف الاستهلاك

مصاريف إدارية وعمومية باستثناء الاستهلاك

خسائر انخفاض القيمة والمخصصات، بالصافي

إيرادات تشغيلية أخرى، بالصافي

صافي إيرادات الرسوم والعمولات

صافي إيرادات الفوائد بين القطاعات

صافي إيرادات الفوائد من العملاء الخارجيين

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٣٥ - تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية (يتبع)

يبين الجدول التالي تصنيف المجموعة للموجودات والمطلوبات المالية وقيمتها الدفترية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

مجموع القيمة	ألف درهم	بالتكلفة المطفأة	ألف درهم	بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	ألف درهم	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	ألف درهم
٧٧٣,٧٧٣	٧٧٣,٧٧٣	-	-	-	-	-	-
١,٤٦١,٣٨٥	١,٤٦١,٣٨٥	-	-	-	-	-	-
١٣,٣٤١,٥٢٤	١٣,٣٤١,٥٢٤	-	-	-	-	-	-
٣٤٣,٢٦٩	-	١١٧٩,٤٤٤	١٦٣,٨٢٥	-	-	-	-
١,٦٦٠,٦٠٢	١,٦٦٠,٦٠٢	-	-	-	-	-	-
١,٣٩٨,٦٢٨	١,٣٩٨,٦٢٨	-	-	-	-	-	-
١٨,٩٧٩,١٨١	١٨,٦٣٠,٩٣٩	١١٧٩,٤٤٤	٤,٩٧٣	١٦٨,٧٩٨	-	-	-
١,٢٤٥,٧٥٧	١,٢٤٥,٧٥٧	-	-	-	-	-	-
١٤,٥٣٨,٧١٧	١٤,٥٣٨,٧١٧	-	-	-	-	-	-
١,٤٧٩,٥٤٧	١,٤٧٤,٤٦٤	-	٥,٠٨٣	-	-	-	-
١٧,٢٦٤,٠٢١	١٧,٢٥٨,٩٣٨	-	٥,٠٨٣	-	-	-	-

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (معاد عرضه)

الموجودات المالية

نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

ودائع وأرصدة مطلوبة من البنوك

قروض وسلف للعملاء

موجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة

موجودات مالية أخرى مقاسة بالتكلفة المطفأة

ذمم مدينة وموجودات أخرى

المجموع

المطلوبات المالية

ودائع العملاء

ودائع وأرصدة مطلوبة للبنوك

ذمم دائنة ومطلوبات أخرى

المجموع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٣٦- القيمة العادلة للأدوات المالية

يقدم هذا الإيضاح معلومات حول طريقة تحديد المجموعة للقيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية المختلفة.

(أ) القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة المقاسة بالقيمة العادلة على أساس متكرر

تُقاس بعض الموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة بالقيمة العادلة في نهاية كل فترة تقرير، وتُحدد القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية كما يلي:

- تستند القيمة العادلة لكافة استثمارات الملكية المدرجة المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر وبالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (إيضاح ٩) على أسعار العرض المدرجة في سوق نشطة؛
- تعتمد القيمة العادلة لكافة استثمارات الملكية الأخرى غير المدرجة المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (إيضاح ٩) بالأساس إما على صافي قيمة أصل المنشأة المستثمرة أو العرض للبيع / للشراء في تواريخ القياس. إن صافي قيمة الأصل هي مدخلات غير ملحوظة، وقد حددت الإدارة أن صافي قيمة الأصل المسجل يمثل القيمة العادلة في نهاية فترة التقرير؛ و
- تُحتسب القيمة العادلة لكافة مشتقات العملات الأجنبية (إيضاح ٣٧) باستخدام التدفقات النقدية المخصومة، حيث يتم إجراء تحليل التدفقات المالية المخصومة باستخدام منحنى الناتج السائد على مدى فترة الأداة لعقود المشتقات غير الاختيارية، ونماذج التسعير الاختيارية لعقود المشتقات الاختيارية. تُقاس عقود العملات الأجنبية الأجلة باستخدام أسعار الصرف الأجلة المحددة المدرجة ومنحنيات الناتج المبنية على أسعار فائدة محددة تطابق تواريخ استحقاقات العقود.

يلخص الجدول أدناه القيمة العادلة للأدوات المالية للمجموعة بناءً على مستويات القيمة العادلة:

				٣١ ديسمبر ٢٠١٥
المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر				
٩٠,٧١٦	٧٠,٦١١	-	٢٠,١٠٥	- أسهم الملكية
٧,٦٦٩	٧,٦٦٩	-	-	- صناديق الاستثمار
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر				
٤.٦	-	٤.٦	-	- القيمة العادلة الموجبة للموجودات المالية المشتقة
٩٨,٧٩١	٧٨,٢٨٠	٤.٦	٢٠,١٠٥	المجموع
المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر				
٣,٤٥٢	-	٣,٤٥٢	-	- القيمة العادلة السالبة للموجودات المالية المشتقة

(أ) القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة المقاسة بالقيمة العادلة على أساس متكرر (يتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (معاد عرضه)

المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١٢٥,٢٧٥	٩٠,٢٦٢	-	٣٥,٠١٣
٥٤,١٦٩	٥٤,١٦٩	-	-
٤,٩٧٣	-	٤,٩٧٣	-
١٦٣,٨٢٥	-	-	١٦٣,٨٢٥
٣٤٨,٢٤٢	١٤٤,٤٣١	٤,٩٧٣	١٩٨,٨٣٨
٥,٠٨٣	-	٥,٠٨٣	-

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

- أسهم الملكية

- صناديق استثمارات

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

- القيمة العادلة الموجبة للموجودات المالية المشتقة

- أسهم الملكية

المجموع

المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

- القيمة العادلة السالبة للموجودات المالية المشتقة

لم تجر أية تحويلات بين المستوى الأول والمستوى الثاني خلال السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ و ٢٠١٤.

تسوية قياس القيمة العادلة للموجودات المالية من المستوى الثالث

٢٠١٤	٢٠١٥
ألف درهم	ألف درهم
(معاد عرضه)	
١٣٥,١٤٠	١٤٤,٤٣١
٩,٢٩١	(١٩,٦٥١)
-	(٤٦,٥٠٠)
١٤٤,٤٣١	٧٨,٢٨٠

الرصيد الافتتاحي

مجموع الأرباح أو الخسائر:

- في الدخل الشامل الآخر

استيعادات

الرصيد الاختتامي

تم قياس المطلوبات المالية لاحقاً فقط بالقيمة العادلة من المستوى الثاني، لا توجد أي مطلوبات مالية بالقيمة العادلة من المستوى الثالث. تتعلق جميع الأرباح والخسائر المتضمنة في الدخل الشامل الآخر بالموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (المدرجة أو غير المدرجة) المحتفظ بها في نهاية السنة كتغيرات في "احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات".

(ب) القيمة العادلة للأدوات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة

باستثناء ما هو مفصل أدناه، يرى أعضاء مجلس الإدارة أن القيم الدفترية للموجودات المالية والمطلوبات المالية المعترف بها بالتكلفة المطفأة في البيانات المالية الموحدة تقارب قيمها العادلة.

القيمة العادلة	القيمة الدفترية
ألف درهم	ألف درهم
٦٤٣,٠٤٣	٦٤٨,٩٢٤
١,٧٠٧,٦٣٣	١,٦٦٠,٦٠٢

٣١ ديسمبر ٢٠١٥

الاستثمار في أدوات الدين

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (معاد عرضه)

الاستثمار في أدوات الدين

جميع الأدوات المالية أعلاه أدوات مدرجة ومصنفة بالمستوى ١ من تسلسل القيمة العادلة. تُحدد القيم العادلة باستخدام أسعار السوق المدرجة غير المعدلة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٣٧- المشتقات

تستعين المجموعة بالمشتقات المالية أساساً لتلبية متطلبات عملائها، كما يتم استخدامها أيضاً بشكل محدود لإدارة تعرض المجموعة لمخاطر العملة ومخاطر أسعار الفائدة ومخاطر السوق الأخرى. إن أكثر الأدوات المشتقة استخداماً من قبل المجموعة هي ما يلي:

المقايضات

تعرف المقايضات بالتعهدات لاستبدال مجموعة من التدفقات النقدية بغيرها. أما فيما يتعلق بمقايضات أسعار الفائدة، فيعهد الأطراف المقابلة بالعموم باستبدال دفعات الفائدة الثابتة والمتغيرة بعملة واحدة بدون استبدال الأصل. وفيما يخص مقايضات العملات، فيتم استبدال دفعات الفوائد الثابتة والدفعات الأصلية إلى عملات مختلفة، بينما يتم استبدال دفعات الفائدة المتغيرة والثابتة إلى عملات مختلفة عندما يتعلق الأمر بمقايضات الفائدة بين العملات.

عقود العملات الأجنبية الآجلة

تعرف عقود العملات الأجنبية الآجلة بالترتيبات التعاقدية إما لبيع أو شراء أحد العملات بسعر محدد وفي تاريخ محدد في المستقبل. إن العقود الآجلة هي عقود مصممة متداولة في سوق غير رسمية.

يوضح الجدول أدناه القيم العادلة الموجبة والسالبة للأدوات المالية المشتقة، والتي تتساوى مع قيمها السوقية، بالإضافة إلى القيم الاسمية. إن القيم الاسمية، التي تعطي مؤشراً على حجم المعاملات تحت التسوية في نهاية السنة، لا تعكس بالضرورة مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية ذات الصلة. وبالتالي فإن تلك القيم الاسمية لا تعتبر مؤشراً على تعرض المجموعة للمخاطر الائتمانية أو لمخاطر السوق.

القيمة العادلة الموجبة	القيمة العادلة السالبة	القيم الاسمية	حتى ٣ أشهر	من ٣ - ٦ أشهر	من ٦ - ١٢ شهراً	من سنة إلى أكثر من ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٥							
٤٠٦	٢٥١	٤٧,٤٢٠	٤٥,٠١٤	٢,٤٠٦	-	-	-
عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة							
-	٣,٢٠١	٣٦,٧٣٠	-	-	-	-	٣٦,٧٣٠
مقايضات أسعار الفائدة							
٤٠٦	٣,٤٥٢	٨٤,١٥٠	٤٥,٠١٤	٢,٤٠٦	-	-	٣٦,٧٣٠
المجموع							
٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (معاد عرضه)							
٤,٩٧٣	٢,٠٦٩	٥٦٢,٥٥٩	٤٦٨,٢٣٤	٩٤,٣٢٥	-	-	-
عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة							
-	٣,٠١٤	٣٦,٧٣٠	-	-	-	-	٣٦,٧٣٠
مقايضات أسعار الفائدة							
٤,٩٧٣	٥,٠٨٣	٥٩٩,٢٨٩	٤٦٨,٢٣٤	٩٤,٣٢٥	-	-	٣٦,٧٣٠
المجموع							

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٣٨- إدارة المخاطر المالية

إن المجموعة معرضة للمخاطر الرئيسية التالية من جراء استخدامها للأدوات المالية:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق
- المخاطر التشغيلية

فيما يلي المخاطر التي تتعرض لها المجموعة كما هو مبين أعلاه، إضافة إلى أغراض المجموعة وسياساتها والطرق المستخدمة من قبلها في قياس وإدارة المخاطر:

كجزء من إدارة المجموعة للمخاطر، قامت المجموعة بتطبيق أنظمة لإدارة مخاطر الائتمان والسوق والسيولة وإدارة الموجودات والمطلوبات. تشمل هذه الأنظمة على إنشاء وتحليل وتصنيف وتسعير واعتماد الائتمان. فيما يتعلق بقسم الخزينة، قامت المجموعة بحيازة أنظمة لغرفة الخزينة للتداول وغرفة المراقبة بفرض إدارة مخاطر السوق والسيولة وإدارة الموجودات والمطلوبات بشكل فعال. أما بالنسبة للمخاطر التشغيلية، قامت المجموعة بإعداد أدوات تسمح بتحليل وتحديد حجم والإبلاغ عن الأحداث/ الخسائر الناجمة عن المخاطر التشغيلية لتتم مواجهتها في مستوياتها الأولية.

بالإضافة إلى ذلك، فإن المجموعة معرضة أيضاً لمخاطر آخر تتم إدارتها جنباً إلى جنب مع المخاطر الرئيسية ويتم تحديد حجمها ومراقبتها والإبلاغ عنها كجزء من إطار عمل السياسة الداخلية للمجموعة لتقييم كفاية رأس المال. وتشتمل تلك المخاطر، من بين مخاطر أخرى، على مخاطر التركزات والمخاطر الاستراتيجية ومخاطر الأعمال ومخاطر الالتزام بالمتطلبات القانونية والتنظيمية.

إطار عمل إدارة المخاطر

يعتبر مجلس الإدارة ("المجلس") مسؤولاً بالكامل عن وضع ومتابعة الإطار العام لإدارة المخاطر للمجموعة. لقد قام المجلس بتكوين لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات (ALCO) ولجنة مخاطر الائتمان واللجنة التنفيذية واللجنة الإدارية لتكون مسؤوليتهم تطوير ورقابة سياسات إدارة مخاطر للمجموعة كل في مجال تخصصه. تتألف تلك اللجان من كبار موظفي المجموعة الذين يجتمعون بشكل دوري لتقييم المخاطر التي تتعرض لها المجموعة ومناقشة الأمور الأخرى الخاصة بالمخاطر. إلا أن مجلس الإدارة يعتبر المسؤول النهائي عن اعتماد سياسات وإجراءات المخاطر وعن البنية التحتية وإدارة كافة المخاطر الخاصة بالمجموعة.

تتم إدارة مخاطر الائتمان من قبل لجنة الائتمان بالمجموعة التي تشتمل مهامها على إجراء مراجعات مستمرة للحدود والسياسات والإجراءات الائتمانية والموافقة على التركزات الائتمانية المحددة والتقييم المستمر لمحفظة القروض وكفاية المخصصات الخاصة بها.

تقوم لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات (ALCO) بالرقابة والسيطرة على مخاطر السوق ومخاطر السيولة ويتم ذلك بصورة رئيسية من خلال إجراء تحليل فجوة حساسية فيما يتعلق بتواريخ استحقاق الموجودات والمطلوبات بشكل يومي.

تتم إدارة المخاطر التشغيلية من قبل اللجنة الإدارية وذلك بمساعدة قسم إدارة المخاطر والوحدات / الأقسام الأخرى داخل المجموعة بما في ذلك قسم تكنولوجيا المعلومات.

لقد تم وضع سياسات إدارة مخاطر المجموعة لتحديد وتحليل المخاطر التي تواجهها المجموعة ووضع الحدود المقبولة للمخاطر ونقاط التحكم فيها ولرقابة المخاطر والالتزام بالحدود الموضوعية. تتم بصورة منتظمة مراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر لتعكس التغيرات في ظروف السوق والمنتجات والخدمات التي يتم تقديمها.

١-٣٨ مخاطر الائتمان

إن مخاطر الائتمان هي مخاطر تعرض المجموعة لخسائر في حال لم يتمكن العميل أو الطرف المقابل في أداة مالية من الوفاء بالتزاماته التعاقدية. تنشأ المخاطر الائتمانية بصورة رئيسية من القروض والسلف والموجودات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية والمطلوب من البنوك والاستثمارات لغير المتاجرة. كما قد تنشأ المخاطر الائتمانية من الضمانات المالية، والاعتمادات المستندية، والتظهير والقبولات. وتشكل مخاطر الائتمان مصدر الخطر الوحيد الأكبر لأعمالها، ولذلك، تتوخى الإدارة الحذر في إدراتها لمخاطر الائتمان.

لأغراض إدارة المخاطر، تتم إدارة مخاطر الائتمان الناجمة عن الاستثمارات للمتاجرة بصورة منفصلة ولكن يتم بيانها كأحد عناصر التعرض لمخاطر السوق.

١-١-٣٨ إدارة مخاطر الائتمان

قام مجلس الإدارة بتحويل مسؤولية إدارة مخاطر الائتمان إلى لجنة الائتمان بالمجموعة التي تعتبر مسؤولة عن الإشراف على مخاطر الائتمان التي تتعرض لها المجموعة وتشتمل مهامها على:

- وضع السياسات الائتمانية بالتشاور مع وحدات الأعمال، استيفاء متطلبات الضمان والتقييم الائتماني وتصنيف المخاطر والإبلاغ عنها والإجراءات المستندية والقانونية والالتزام بالمتطلبات النظامية والقانونية،
 - وضع هيكل وحدود التفويض فيما يتعلق باعتماد وتجديد التسهيلات الائتمانية. لقد تم تحديد صلاحيات الإقراض في عدة مستويات بالإضافة إلى إطار عمل يقتضي الحصول على اعتمادات ائتمانية ثنائية/ متعددة من المخولين بمنح هذه الصلاحيات. تتطلب التسهيلات كبيرة الحجم الحصول على موافقة لجنة الائتمان بالمجموعة و/ أو مجلس الإدارة، حسبما يقتضي الأمر،
 - تتم بصورة منتظمة مراجعة وتحديث عملية وضع الحدود الائتمانية والمستوى الفعلي للتعرض للمخاطر الائتمانية من قبل لجنة الائتمان بالمجموعة أو من قبل مجلس الإدارة حسبما يكون مناسباً،
 - الحد من تركيزات المخاطر المتعلقة بالقطاعات الصناعية أو المواقع الجغرافية أو الأطراف المقابلة،
 - إعداد والاحتفاظ بتصنيف المخاطر التي تتعرض لها المجموعة في فئات وفقاً لدرجة مخاطر الخسائر المالية ولتركيز الإدارة على المخاطر القائمة. يتم استخدام نظام تصنيف المخاطر لتحديد فيما إذا كان من الضروري تكوين مخصصات لانخفاض القيمة مقابل تعرضات معينة للمخاطر الائتمانية. يشتمل إطار عمل تصنيف المخاطر الحالية على عشرة تصنيفات تعكس درجات مختلفة من المخاطر الناتجة عن توافر أو عدم توافر الضامن أو الحد من مخاطر الائتمان الأخرى. تقع مسؤولية وضع تصنيفات للمخاطر على عاتق اللجنة التنفيذية وتخضع لمراجعات منتظمة من قبل قسم إدارة المخاطر بالمجموعة،
 - يتم تصميم إجراءات المراجعة الائتمانية لتحديد، في وقت مبكر، التعرضات للمخاطر التي تتطلب رقابة لصيقة وتحتاج إلى مراجعة،
 - مراجعة الالتزام، بشكل مستمر، بحدود التعرض المتفق عليها والمتعلقة بالأطراف المقابلة والصناعات والبلدان بالإضافة إلى مراجعة الحدود وفقاً لاستراتيجية إدارة المخاطر والاتجاهات السائدة في السوق،
 - وبالإضافة إلى ذلك، فلدى المجموعة قسم التدقيق الداخلي الذي يقوم بإجراء مراجعات مستمرة لوحدات الأعمال والإجراءات الائتمانية الخاصة بالمجموعة ويقدم تقاريره مباشرة إلى لجنة التدقيق.
- وتقيس المجموعة تعرضاتها لمخاطر الائتمان بالرجوع إلى إجمالي القيمة الدفترية للموجودات المالية مطروحاً منها الفائدة المعلقة وخسائر انخفاض القيمة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٣٨- إدارة المخاطر المالية (يتبع)

١-٣٨ مخاطر الائتمان (يتبع)

٢-١-٣٨ الحد الأقصى للتعرض للمخاطر الائتمانية بدون الأخذ في الاعتبار أية ضمانات أو التعزيزات الائتمانية الأخرى

يبين الجدول أدناه الحد الأقصى للتعرض للمخاطر الائتمانية لمكونات بيان المركز المالي. يظهر الحد الأقصى للتعرضات موضحة بالمجموع، قبل تأثير التخفيف باستخدام التقاص واتفاقيات الضمانات.

الحد الأقصى للتعرض	الحد الأقصى للتعرض	
٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
٦٨٩,٦٩٢	١,٤٩٣,٢١٢	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
١,٤٦١,٣٨٥	٨٩٠,٦٤٢	الودائع والأرصدة المطلوبة من البنوك
١٤,٧٧٢,٠٦٨	١٢,١٣٤,٨٠٤	قروض وسلف للعملاء
=	١٧١,٨٢٨	موجودات استثمارية وتمويلية إسلامية
١,٦٦٠,٦٠٢	٦٤٨,٩٢٤	موجودات مالية أخرى مقاسة بالتكلفة المطفأة
١,٤٨٩,٤٥٤	٩٦٩,٢٦٣	ذمم مدينة وموجودات أخرى
٢٠,٠٧٣,٢٠١	١٦,٣٠٨,٦٧٣	
٤,٢٢٠,١٦٣	٣,٦٨٢,٥٨٤	مطلوبات محتملة (إيضاح ٣٣)
٢٤,٢٩٣,٣٦٤	١٩,٩٩١,٢٥٧	المجموع

٣٨-١-٣ تركيزات المخاطر للحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان

تقوم المجموعة بمراقبة تركيزات مخاطر الائتمان حسب قطاع الأعمال وحسب الموقع الجغرافي قبل الأخذ بالاعتبار الضمانات المحتجزة وتحسين شروط الائتمانية الأخرى. فيما يلي تحليل لتركيزات مخاطر الائتمان كما في تاريخ التقرير:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
١,٠٢٦,٠٨٩	٨٨٣,٤٦٣	القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال:
٦,٨٣٩,٦٠٣	٥,٦٩٣,٩٩٨	الصناعة
٣,٩٩٣,٧٣٣	٣,١٣١,٩٧٤	العقارات والإنشاءات
٩٣٦,٦٠٨	٧٠٨,٩٦٦	التجارة
٤,٣٤٤,٩٣٨	٣,١٣١,٠٩٩	النقل
١٧,١٤٠,٩٧١	١٣,٥٤٩,٥٠٠	الاتصالات وخدمات أخرى
٣,٣٦٩,٣٩٤	٣,٣٥٦,٩٤٧	مجموع قطاعات التجارة وقطاعات الأعمال
٩٧٩,٧٣٥	٥١٣,٦٩١	البنوك والمؤسسات المالية
٢,٨٠٣,٢٦٤	٢,٥٧١,١١٩	الحكومة وشركات القطاع العام
٢٤,٢٩٣,٣٦٤	١٩,٩٩١,٢٥٧	إقراض الأفراد

قبل الأخذ بالاعتبار الضمانات المحتجزة وتحسين شروط الائتمانية الأخرى، يمكن تحليل الموجودات المالية للمجموعة حسب المناطق الجغرافية التالية:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
٢١,٤٧٣,٢٣٣	١٨,٥٣١,٥٤٧	الإمارات العربية المتحدة
١,٥٢٣,٢٧١	٧٥٣,٣٩٦	مجلس التعاون الخليجي
٣٧٥,٤٤٤	٦٧,٨٣٧	دول عربية أخرى
١٨٤,١٢٦	٢٥٦,١٣٦	أوروبا
٢٠٢,٦٩٨	١١٤,٦٧٦	الولايات المتحدة الأمريكية
٤٤٦,٨٤٨	١٥٧,٨٨٧	آسيا
٨٧,٧٤٤	١٠٩,٧٧٨	أخرى
<u>٢٤,٢٩٣,٣٦٤</u>	<u>١٩,٩٩١,٢٥٧</u>	

٤-١-٣٨ تحليل الجودة الائتمانية

التعرضات منخفضة القيمة

تمثل التعرضات منخفضة القيمة الموجودات المالية التي تقرر المجموعة أنها لن تتمكن، على الأغلب، من تحصيل مجموع مبلغها الأصلي والفائدة المستحقة عليها وفقاً لشروط الاتفاق التعاقدية.

القروض المستحقة وغير المدفوعة ولكنها لم تتعرض لانخفاض القيمة

وهي القروض التي فات موعد دفع الفائدة التعاقدية المستحقة عليها أو المبلغ الأصلي لها لمدة تصل إلى ١٨٠ يوماً ولكن المجموعة تعتقد أنه من غير المناسب خفض قيمتها على أساس التأمين / الضمان المتوفر و/ أو مرحلة تحصيل المبلغ المستحق للمجموعة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)
٣٨- إدارة المخاطر المالية (يتبع)
١-٣٨ مخاطر الإئتمان (يتبع)
٣٨-١-٤ تحليل الجودة الائتمانية (يتبع)
٣١ ديسمبر ٢٠١٥

المجموع	التزامات	ذمم مدينة	موجودات مالية	قروض وسلف	أرصدة لدى	المصرف المركزي	المطلوب من بنوك
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١٧,٦٢١,٦٤٦	٣,٦٨٢,٥٨٤	٩٣٩,٣٧١	٦٤٨,٩٢٤	٩,٩٦٦,٩١٣	٢,٣٨٣,٨٥٤	٢,٣٨٣,٨٥٤	٢,٣٨٣,٨٥٤
١,٢٢٢,٣٧٥	-	-	-	١,٢٢٢,٣٧٥	-	-	-
٤٣,١١٤	-	-	-	٤٣,١١٤	-	-	-
٣٨,٢٦٨	-	-	-	٣٨,٢٦٨	-	-	-
٥٢,٦٠٩	-	-	-	٥٢,٦٠٩	-	-	-
١,٠١٣,٢٤٥	-	٢٩,٨٩٢	-	٩٨٣,٣٥٣	-	-	-
١٩,٩٩١,٢٥٧	٣,٦٨٢,٥٨٤	٩٦٩,٢٦٣	٦٤٨,٩٢٤	١٢,٣٠٦,٦٣٢	٢,٣٨٣,٨٥٤	٢,٣٨٣,٨٥٤	٢,٣٨٣,٨٥٤
(٨٢٩,٥٩٥)	-	(٢٩,٥٢٨)	-	(٨٠٠,٠٦٧)	-	-	-
١٩,١٦١,٦٦٢	٣,٦٨٢,٥٨٤	٩٣٩,٧٣٥	٦٤٨,٩٢٤	١١,٥٠٦,٥٦٥	٢,٣٨٣,٨٥٤	٢,٣٨٣,٨٥٤	٢,٣٨٣,٨٥٤

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (معاد عرضه)

المجموع	التزامات	ذمم مدينة	موجودات مالية	قروض وسلف	أرصدة لدى	المصرف المركزي	المطلوب من بنوك
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٠,١٩٥,٤١٢	٤,٢٢٠,١٦٣	١,٣٨٧,٩١٥	١,٦٦٠,٦٠٢	١٠,٧٧٥,٦٥٥	٢,١٥١,٠٧٧	٢,١٥١,٠٧٧	٢,١٥١,٠٧٧
١,٤٢٨,٢٤١	-	-	-	١,٤٢٨,٢٤١	-	-	-
٥٤,٤٨٧	-	-	-	٥٤,٤٨٧	-	-	-
٨١,٧٢٨	-	-	-	٨١,٧٢٨	-	-	-
٦٧,١٩٥	-	-	-	٦٧,١٩٥	-	-	-
٢,٤٦٦,٢٩٩	-	١٠١,٥٣٩	-	٢,٣٦٤,٧٦٠	-	-	-
٢٤,٢٩٣,٣٦٢	٤,٢٢٠,١٦٣	١,٤٨٩,٤٥٤	١,٦٦٠,٦٠٢	١٤,٧٧٢,٠٦٦	٢,١٥١,٠٧٧	٢,١٥١,٠٧٧	٢,١٥١,٠٧٧
(١,٥٢٦,٣٤١)	-	(٩٥,٧٩٩)	-	(١,٤٣٠,٥٤٢)	-	-	-
٢٢,٧٦٧,٠٢١	٤,٢٢٠,١٦٣	١,٣٩٣,٦٥٥	١,٦٦٠,٦٠٢	١٣,٣٤١,٥٢٤	٢,١٥١,٠٧٧	٢,١٥١,٠٧٧	٢,١٥١,٠٧٧

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٣٨- إدارة المخاطر المالية (يتبع)

١٠-٣٨ مخاطر الائتمان (يتبع)

٤-١-٣٨ تحليل الجودة الائتمانية (يتبع)

القروض ذات الشروط المعاد التفاوض بشأنها

القروض ذات الشروط المعاد التفاوض بشأنها هي القروض التي تمت إعادة هيكلتها بسبب تراجع الوضع المالي للمقترضين. لا تقدم المجموعة عادة أية تنازلات لمجرد مراعاة الوضع المالي للمقترض ولكنها تقوم بإعادة هيكلة الجزء المتبقي من القرض بغرض تحسين احتمالية تحصيله. بمجرد إعادة جدولة القرض، يظل في نفس الفئة التي تحددها منهجية المجموعة بشأن تصنيف الائتمان وحتى الأداء المعقول بعد الهيكلة وبما يتفق ومتطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

مخصصات انخفاض القيمة

تقوم المجموعة بتكوين مخصص لخسائر انخفاض القيمة والذي يمثل تقديرها للخسائر المتكبدة في محفظة القروض الخاصة بها. يتكون ذلك المخصص بصورة رئيسية من مكونات الخسارة المحددة ذات الصلة بالتعرض للمخاطر الهامة بشكل فردي والمخصص الجماعي لخسائر القروض والذي يتم تكوينه لمجموعة من الموجودات المماثلة فيما يتعلق بالخسائر التي تم تكبدها ولكن لم يتم تحديدها على القروض الخاضعة للتقييد الفردي لانخفاض القيمة.

سياسة شطب القروض

تقوم المجموعة بشطب قرض / استثمار (مع مخصصات انخفاض القيمة ذات الصلة) عندما تقرر لجنة الائتمان بالمجموعة أن القروض / الاستثمارات لا يمكن تحصيلها. ويتم التوصل إلى هذا القرار بعد الأخذ بعين الاعتبار المعلومات مثل التراجع الحاد في المركز المالي للمقترض / المصدر من ذلك إذا كان المقترض / المصدر غير قادر على دفع الالتزامات المترتبة عليه أو أن المتحصلات الممكنة تحصيلها من الضامن لن تكون كافية لتغطية كافة الالتزامات أو استنفذت كافة الجهود الممكنة لتحصيل المبلغ.

ترتكز القرارات الخاصة بشطب المبالغ الصغيرة على قروض الأفراد على حالة موعد الاستحقاق الفائت لمنتج معين.

المخاطر الائتمانية التي تتعرض لها الموجودات المالية للمجموعة بحسب تصنيف كل فئة مخاطر داخلية

تألف طريقة تصنيف المخاطر الائتمانية التي تتبعها المجموعة في الوقت الحالي من ١٠ فئات كما هو مبين أدناه. إن الفئات من IA إلى IE تعكس الحسابات العاملة، في حين تعكس المرتبتين IIA و IIB الحسابات غير المنتظمة (القروض الأخرى المذكورة بشكل خاص) بينما تعكس المرتبات من III إلى V الحسابات غير العاملة.

درجة أهمية المخاطر	فئة المخاطر
	الحسابات العادية
لا تتعرض للخطر بشكل جوهري	الفئة IA
الحد الأدنى من المخاطر	الفئة IB
خطر معتدل	الفئة IC
خطر متوسط	الفئة ID
أقل من الخطر المتوسط	الفئة IE
	القروض الأخرى المذكورة بشكل خاص (OLEM)
تتطلب عناية وإهتمام الإدارة	الفئة IIA
مدرجة بقائمة الرقابة	الفئة IIB
	الحسابات غير العاملة
دون المستوى	الفئة III
مشكوك فيها	الفئة IV
خسارة	الفئة V

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٣٨- إدارة المخاطر المالية (يتبع)
١-٣٨ مخاطر الائتمان (يتبع)
٤-١-٣٨ تحليل الجودة الائتمانية (يتبع)

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
٢٠,١٩٥,٤١٢	١٧,٦٢١,٦٤٦	حسابات منتظمة
١,٦٣١,٦١١	١,٣٥٦,٣٦٦	قروض أخرى تخضع لمراقبة خاصة
٢,٤٦٦,٣٠١	١,٠١٣,٢٤٥	حسابات غير عاملة
<u>٢٤,٢٩٣,٣٢٤</u>	<u>١٩,٩٩١,٢٥٧</u>	

٥-١-٣٨ الضمانات

في سياق تقديم القروض، تحتجز المجموعة ضمانات كتأمين بهدف التقليل من مخاطر الائتمان المصاحبة للقروض والسلف للعملاء والموجودات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية. وتتضمن الضمانات مبالغ نقدية رهن أو حجز على عقارات أو أي ضمانات أخرى على الموجودات. تركز تقديرات القيمة العادلة على قيمة الضمانات التي يتم تقييمها وقت الاقتراض وتتم مراقبتها بعد ذلك بصورة دورية. بشكل عام، لا يتم الاحتفاظ بضمانات مقابل الاستثمارات لغير المتاجرة والمبالغ المطلوبة من البنوك.

فيما يلي القيمة المقدرة للضمانات عن القروض والسلف للعملاء والموجودات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية بخلاف محافظ الأفراد:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
٤,٣٥٥,١٩٣	٣,٥٦١,٧٤٢	ممتلكات ورهونات
١,٧٦٠,٦٦٧	١,٤٩٤,٧٣١	ودائع وأسهم
٤٦,٤٧٥	٣٩,٤١١	سيارات وآلات
<u>٦,١٦٢,٣٣٥</u>	<u>٥,٠٩٥,٨٨٤</u>	

وفقاً لتقدير الإدارة، فإن القيمة العادلة للضمانات والتأمينات الأخرى المحتفظ بها مقابل القروض والسلف والموجودات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية المنخفضة بلغت قيمتها بشكل فردي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ مبلغ ٤٤٢ مليون درهم (٢٠١٤: ٤٠١ مليون درهم).

مخاطر التسوية

قد تؤدي أنشطة المجموعة إلى التعرض للمخاطر عند تسوية المعاملات أو الصفقات التجارية. تتمثل مخاطر التسوية بمخاطر التعرض لخسارة ناجمة عن عدم قدرة الطرف المقابل على الإيفاء بالتزاماته بتسليم النقد أو الأوراق الرأسمالية أو الموجودات الأخرى المستحقة وفقاً للاتفاقيات التعاقدية. يتم مراقبة التأخير في إجراء التسوية، التي نادراً ما تحدث، وتحديد حجمها كجزء من إطار عمل السياسة الداخلية للمجموعة لتقييم كفاية رأس المال وإدارة المخاطر التشغيلية.

بالنسبة لأنواع معينة من المعاملات، تقوم المجموعة بالحد من ذلك الخطر عن طريق إجراء التسويات من خلال وكيل تسوية/ تصفية لضمان تسوية الصفقات التجارية فقط عند استيفاء كلا الطرفين التزامات التسوية التعاقدية. تشكل حدود التسوية جزءاً من عملية الموافقة على الاعتماد / الحد الائتماني المذكورة أعلاه. إن قبول مخاطر التسوية على صفقات التسوية الحرة يتطلب اعتمادات خاصة بالمعاملة أو خاصة بالطرف المقابل من قسم إدارة المخاطر بالمجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٣٨- إدارة المخاطر المالية (يتبع)

٢-٣٨ مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة بالصعوبات التي قد تواجهها المجموعة للإيفاء بالتزاماتها ذات الصلة بالمطلوبات المالية. وتشتمل على المخاطر من عدم القدرة على تمويل الموجودات في تواريخ الاستحقاق المناسبة وبالمعدلات المناسبة وعدم القدرة على تسييل أصل ما بسعر معقول وضمن إطار زمني مناسب بالإضافة إلى عدم القدرة على الوفاء بالتزامات عندما تستحق. يمكن أن تنشأ مخاطر السيولة من تقلبات السوق أو تخفيض التصنيفات الائتمانية مما قد يؤدي إلى تلاشي بعض مصادر التمويل.

١-٢-٣٨ إدارة مخاطر السيولة

يدير قسم الخزينة وإدارة الموجودات والمطلوبات مخاطر السيولة بما يتوافق مع السياسات والإرشادات التنظيمية الداخلية. يهدف منهج المجموعة في الحد من مخاطر السيولة إلى ضمان توافر التمويل الكافي من مصادر متنوعة في كل الأوقات وإن بإمكانها التصدي لأي صدمات في مركز السيولة الخاص بها. يتم الحصول على النقد باستخدام تشكيلة متنوعة من الأدوات بما في ذلك ودائع العملاء وأدوات سوق المال ورأس المال. يقوم قسم الخزينة وإدارة الموجودات والمطلوبات برقابة وضع سيولة الموجودات والمطلوبات المالية والتدفقات النقدية المتوقعة الناتجة من الأعمال الحالية والمستقبلية. تحتفظ الخزينة بمحفظة موجودات سائلة قصيرة الأجل وودائع فيما بين البنوك لضمان الاحتفاظ بالسيولة الكافية. تتم مراقبة وضع السيولة اليومي ويتم إجراء اختبار خطورة بطرق متعددة تغطي كل من ظروف السوق الاعتيادية وغير الاعتيادية. يتم وضع سياسة السيولة الخاصة بالمجموعة من قبل مجلس الإدارة وتتم مراجعتها بصورة سنوية. تتم رقابة الالتزام بالسياسات من قبل قسم إدارة المخاطر ومن قبل لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO).

٢-٢-٣٨ التعرض لمخاطر السيولة

إن المقاييس الرئيسية المستخدمة من قبل المجموعة لقياس مخاطر السيولة هي السلف في مصادر الأموال المستقرة (التي تعتبر بمثابة مقياس نظامي) بالإضافة إلى نسبة صافي الموجودات السائلة أي مجموع الموجودات بموجب الاستحقاق مقابل مجموع المطلوبات بموجب الاستحقاق. يفصل الجدول التالي جدول استحقاق التدفقات النقدية المتعلقة بالموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة بنهاية كل فترة تقرير. لقد تم تحديد المبالغ المفصّل عنها في الجدول على أساس الفترة المتبقية في نهاية فترة التقرير إلى تاريخ الاستحقاق التعاقدية. ويتم التعامل مع التسديدات التي تخضع للإخطار كما لو أن الإخطار قد وُجّه في الحال. وتعتقد الإدارة مع ذلك بأن عديد العملاء لن يطالبوا بالسداد في أقرب تاريخ قد تكون فيه الشركة مطالبة بالسداد، ولا يعكس الجدول التدفقات النقدية المتوقعة المبينة من تاريخ الودائع المحتجزة للمجموعة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (بتبع)

٣٨- إدارة المخاطر المالية (بتبع)

٣٨-٢ مخاطر السيولة (بتبع)

٣٨-٢-٢ التعرض لمخاطر السيولة (بتبع)

كان جدول استحقاقات الموجودات المالية والمطلوبات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ كما يلي:

المجموع ألف درهم	ليس لها استحقاق			من ٦ أشهر إلى ١٢ شهر		من ٣ إلى ٦ أشهر		أقل من ٣ أشهر	
	ألف درهم	ألف درهم	أكثر من سنة	ألف درهم	شهر	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١,٥٦١,٥٣٩	١,٠٦١,٥٣٩	-	-	٢٠٠,٠٠٠	-	-	٣٠٠,٠٠٠	-	-
٨٩٠,٦٤٢	-	-	-	-	-	-	٨٩٠,٦٤٢	-	-
١١,٣٣٤,٧٣٧	-	٥,٥٠٨,٦٦٧	١٣٣,٣١٥	٨٢٥,٠٨٩	١٩,١٥٩	١,٠١١,٩٨٦	٤,٤٣٨,٩٩٥	-	-
١٧١,٨٢٨	-	-	-	١٩,١٥٩	-	٩,٥٨٠	٩,٧٧٤	-	-
٩٨,٣٨٥	٩٨,٣٨٥	-	-	-	-	-	-	-	-
٦٤٨,٩٢٤	-	٦٤١,٥٧٨	-	١٥,٥٣٨	-	٧,٣٤٦	-	-	-
٩٤٠,١٤١	-	-	-	١٥,٥٣٨	-	١٧٣,٣٨٩	٧٥١,٢١٤	-	-
١٥,٦٤٦,١٩٦	١,١٥٩,٩٢٤	٥,٨٣٣,٥٦٠	١,٠٥٩,٧٨٦	١,٠٠٩,٧٨٦	١٠,٥٣٨	١,٢٠٦,٣٠١	٦,٣٩٠,٦٢٥	-	-
المطلوبات المالية	١,٩٢٨,٩٢٠	-	-	١,٠٠٩,٧٨٦	١٠,٥٣٨	٧٣٤,٦٠٠	١,٠٩٤,٣٢٠	-	-
ودائع وأرصدة مطلوبة للبنوك	١١,٠٩١,٠٢١	-	١,١٢٧,١١٩	٢,٤١٦,٨٣٢	١,١٢٧,١١٩	١,٨٤٣,٥٤١	٥,٧٠٣,٥٢٩	-	-
ودائع العملاء	١٤,٢٥٢	١٤,٢٥٢	-	-	-	-	-	-	-
ودائع إسلامية للعملاء	١,٠٧٦,١١٧	-	-	١٥,٥٣٨	-	١٧٣,٣٨٩	٨٨٧,١٩٠	-	-
ذمم دائنة ومطلوبات أخرى	١٤,١١٠,٣١٠	١٤,٢٥٢	١,١٢٧,١١٩	٢,٥٣٢,٣٧٠	١,١٢٧,١١٩	٢,٧٥١,٥٣٠	٧,٦٨٥,٠٣٩	-	-
المجموع	١,٥٣٥,٨٨٦	١,١٤٥,٦٧٢	٤,٧٠٦,٤٤١	(١,٤٧٢,٥٨٤)	(١,٥٤٩,٢٢٩)	(١,٥٤٩,٢٢٩)	(١,٢٩٤,٤١٤)	-	-
فجوة السيولة									

الموجودات المالية

نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

ودائع وأرصدة مطلوبة من البنوك

القروض والسلف للعملاء

موجودات استثمارية وتمويلية إسلامية

موجودات مالية بالقيمة العادلة

موجودات مالية أخرى مقاسة بالتكلفة المخفضة

ذمم مدينة وموجودات أخرى

المجموع

المطلوبات المالية

ودائع وأرصدة مطلوبة للبنوك

ودائع العملاء

ودائع إسلامية للعملاء

ذمم دائنة ومطلوبات أخرى

المجموع

فجوة السيولة

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٣٨- إدارة المخاطر المالية (يتبع)

٣٨-٢ مخاطر السيولة (يتبع)

٣٨-٢-٢ التعرض لمخاطر السيولة (يتبع)

كان بيان استحقاقات الموجودات المالية والمطلوبات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (معاد عرضه) كما يلي:

المجموع ألف درهم	ليس لها استحقاق		من ٦ أشهر إلى ١٢ شهر		أقل من ٣ أشهر		ألف درهم
	ألف درهم	ثابت	ألف درهم	شهر	ألف درهم	ألف درهم	
٧٧٣,٧٧٣	-	-	-	-	-	٧٧٣,٧٧٣	
١,٤٦١,٣٨٥	-	-	-	-	-	١,٤٦١,٣٨٥	
١٣,٣٤١,٥٢٤	-	-	٧,١٨٩,٣١٢	١,٠٩٥,٥٠٣	٩٠٠,٨٢٨	٤,١٥٥,٨٧١	
٣٤٣,٢٦٩	٣٤٣,٢٦٩	-	-	-	-	-	
١,٦٦٠,٦٠٢	-	١,٥٦٨,٩١٧	-	١٨,٣٣٣	٧٣,٣٥٢	-	
١,٣٩٨,٦٢٨	-	-	-	٦,٧٠٥	٣٤٨,٦١١	١,٠٤٣,٣١٢	
١٨,٩٧٩,١٨١	٣٤٣,٢٦٩	٨,٧٥٨,٢٢٩	-	١,١٢٠,٥٤١	١,٣٢٢,٨٠١	٧,٤٢٤,٣٤١	
١,٢٤٥,٧٥٧	-	٧٣٤,٦٠٠	-	-	-	٥١١,١٥٧	
١٤,٥٣٨,٧١٧	-	٢٥٤,٢٩٩	٢,٨٣١,٠٩٨	٢,٨٣١,٠٩٨	٤,١٥٩,٧٢٢	٧,٢٩٣,٥٩٨	
١,٤٧٩,٥٤٧	-	-	-	٦,٧٠٥	٣٤٨,٦١١	١,١٢٤,٢٣١	
١٧,٢٦٤,٠٢١	-	٩٨٨,٨٩٩	٢,٨٣٧,٨٠٣	٢,٨٣٧,٨٠٣	٤,٥٠٨,٣٣٣	٨,٩٢٨,٩٨٦	
١,٧١٥,١٦٠	٣٤٣,٢٦٩	٧,٧٦٩,٣٣٠	-	(١,٧١٧,٦٦٢)	(٣,١٨٥,٥٣٢)	(١,٤٩٤,٦٤٥)	

يظهر الجدول السابق التدفقات النقدية غير المخصصة في الموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة على أساس أقرب تاريخ استحقاق تعاقدي.

إن مخاطر السوق هي المخاطر من أن تؤثر التغيرات في أسعار السوق، مثل معدلات الفائدة، وأسعار أدوات أوراق الملكية، وأسعار صرف العملات الأجنبية وتوزيع الائتمان على إيرادات المجموعة و / أو قيمة أدواتها المالية. تقوم المجموعة بإدارة مخاطر السوق بهدف تحقيق أعلى عائد ممكن من خلال الاحتفاظ بالتعرض لمخاطر السوق ضمن الحدود المقبولة.

قام مجلس الإدارة بوضع حدود المخاطر اعتماداً على تحليل الاستجابة (الحساسية) والحدود الاسمية التي تتم مراقبتها عن كثب من قبل قسم إدارة المخاطر كما يتم الإبلاغ عنها بشكل متكرر إلى الإدارة العليا وتتم مناقشتها شهرياً من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO).

تقوم المجموعة بتوزيع تعرضها لمخاطر السوق بين المحافظ الاستثمارية للمتاجرة وأخرى لغير المتاجرة مع إلقاء المسؤولية الشاملة على عاتق لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO). يعتبر قسم إدارة المخاطر مسؤولاً عن تطوير سياسات إدارة المخاطر التفصيلية وعن أعمال المراجعة اليومية الخاصة بتطبيقها وتخضع لمراجعة واعتماد لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO).

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من الأدوات المالية التي تحمل فائدة وتعكس احتمالية أن التغيرات في أسعار الفائدة سوف تؤثر سلباً على قيمة الأدوات المالية والإيرادات ذات الصلة. تقوم المجموعة بإدارة المخاطر بصورة رئيسية من خلال مراقبة الفجوات في أسعار الفائدة وتوافق نماذج إعادة تسعير الموجودات والمطلوبات من خلال وضع قيود على اعتماد إعادة التسعير. تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات برقابة الالتزام بتلك الحدود ويساعدها في ذلك قسم إدارة المخاطر فيما يخص أعمال الرقابة اليومية.

- البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
 إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
 للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)
 ٣٨- إدارة المخاطر المالية (يتبع)
 ٣٨-٣ مخاطر السوق (يتبع)
 ٣٨-٢٣ التعرض لمخاطر أسعار الفائدة (يتبع)

يوضح الجدول التالي موقف حساسية أسعار الفائدة والفجوة فيحساسية أسعار الفائدة على أساس إعادة تسعير الترتيبات التعاقدية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

المجموع	لأحساسية للفائدة	أكثر من سنة	شهر	من ٦ أشهر إلى ٣ أشهر			أقل من ٣ أشهر	الموجودات
				ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		
١,٥٦١,٥٣٩	١,٠٦١,٥٣٩	-	٢٠٠,٠٠٠	-	-	٣٠٠,٠٠٠	نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة	
٨٩٠,٦٤٢	-	-	-	-	-	٨٩٠,٦٤٢	ودائع وأرصدة مطلوبة للبنوك	
١١,٣٣٤,٧٣٧	٩٧٢,٧٧٧	٥,٠٥٨,٦٦٧	٨٢٥,٠٨٩	١,٠١١,٩٨٦	٣,٤٦٦,٢١٨	٩,٧٧٤	القروض والسلف للعملاء	
١٧١,٨٢٨	-	١٣٣,٣١٥	١٩,١٥٩	٩,٥٨٠	-	-	موجودات استثمارية وتمويلية إسلامية	
٩٨,٣٨٥	٩٨,٣٨٥	-	-	-	-	-	موجودات مالية بالقيمة العادلة	
٦٤٨,٩٢٤	-	٦٤١,٥٧٨	-	٧,٣٤٦	-	-	موجودات مالية أخرى مقاسة بالتكلفة المطلقة	
٤٤٣,٤٥٧	٤٤٣,٤٥٧	-	-	-	-	-	المخزون العقاري	
٩٩٣,٦٨٠	٩٩٣,٦٨٠	-	-	-	-	-	الذمم المدينة والموجودات الأخرى	
١٠٦,٥٠١	١٠٦,٥٠١	-	-	-	-	-	الاستثمارات العقارية	
٢٢٧,٣٧٧	٢٢٧,٣٧٧	-	-	-	-	-	المتكاثرات والمعدات	
١٦,٤٧٧,٠٧٠	٣,٩٠٣,٧١٦	٥,٨٣٣,٥٦٠	١,٠٤٤,٢٤٨	١,٠٢٨,٩١٢	٤,٦٦٦,٦٣٤	٤,٦٦٦,٦٣٤	مجموع الموجودات	
١,٩٢٨,٩٢٠	-	-	١٠٠,٠٠٠	٧٣٤,٦٠٠	١,٠٩٤,٣٢٠	١,٠٩٤,٣٢٠	المطلوبات وحقوق الملكية	
١١,٠٩١,٠٢١	٣,١٤٦,١٦٣	١,١٢٧,١١٩	٢,٤١٦,٨٣٢	١,٨٤٣,٥٤١	٢,٥٥٧,٣٦٦	٢,٥٥٧,٣٦٦	ودائع وأرصدة مطلوبة للبنوك	
١٤,٢٥٢	١٤,٢٥٢	-	-	-	-	-	ودائع العملاء	
١,١٧٧,٦٠٨	١,١٧٧,٦٠٨	-	-	-	-	-	ودائع إسلامية للعملاء	
٢,٢٦٥,٢٦٩	٢,٢٦٥,٢٦٩	-	-	-	-	-	الذمم الدائنة والمطلوبات الأخرى	
١٦,٤٧٧,٠٧٠	٦,٠٣٠,٢٩٢	١,١٢٧,١١٩	٢,٥١٦,٨٣٢	٢,٥٧٨,١٤١	٣,٦٥١,٦٧٦	٣,٦٥١,٦٧٦	مجموع حقوق الملكية	
-	(٢,٦٩٩,٥٧٦)	٤,٧٠٦,٤٤٣	(١,٤٧٢,٥٨٤)	(١,٥٤٩,٢٢٩)	١,٠١٤,٩٤٨	١,٠١٤,٩٤٨	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	
-	-	٢,١٩٩,٥٧٦	(٢,٠٠٦,٨٦٥)	(٥٣٤,٢٨١)	١,٠١٤,٩٤٨	١,٠١٤,٩٤٨	الفجوة في حساسية أسعار الفائدة المتراكمة	

- البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
 إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
 للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)
 ٣٨- إدارة المخاطر المالية (يتبع)
 ٣٨-٣ مخاطر السوق (يتبع)
 ٣٨-٢٣ التعرض لمخاطر أسعار الفائدة (يتبع)

يوضح الجدول التالي موقف حساسية أسعار الفائدة والفجوة في حساسية أسعار الفائدة على أساس إعادة تسعير الترتيبات التعاقدية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (معاد عرضه):
 الفجوة في حساسية أسعار الفائدة:

المجموع	ألف درهم	لحساسية للفائدة	ألف درهم	أكثر من سنة	ألف درهم	من ٦ أشهر إلى ١٢ شهر	ألف درهم	من ٣ إلى ٦ أشهر	ألف درهم	من ٣ أشهر	أقل من ٣ أشهر	ألف درهم
٧٧٣,٧٧٣	٧٧٣,٧٧٣	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١,٤٦١,٣٨٥	٢٢٨,٨١١	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١,٢٣٢,٥٧٤	-
١٣,٣٤١,٥١٤	٦٤٥,٦٥٠	-	-	٧,١٨٩,٣١٢	١,٠٩٥,٥٠٣	٩٠٠,٨٣٨	٣,٥١٠,٢٢١	-	-	-	-	-
٣٤٣,٢٦٩	٣٤٣,٢٦٩	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١,٦٦٠,٦٠٢	-	١,٥٦٨,٩١٧	١٨,٣٣٣	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٢٨٠,٢١٨	٢٨٠,٢١٨	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١,٤٩٣,٨٩٨	١,٤٩٣,٨٩٨	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١١٤,١١٦	١١٤,١١٦	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٢١٤,٢٨٥	٢١٤,٢٨٥	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١٩,٦٨٣,٠٧٠	٤,٠٩٤,٠٢٠	٨,٧٥٨,٢٢٩	١,١١٣,٨٣٦	٩٧٤,١٩٠	٤,٧٤٢,٧٩٥	-	-	-	-	-	-	-
١,٢٤٥,٧٥٧	١٩٢,١٥٠	٧٣٤,٦٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٣١٩,٠٠٧
١٤,٥٣٨,٧١٧	٣,٦٠٠,٥٥٦	٢٥٤,٢٩٩	٢,٨٣١,٠٩٨	٤,١٥٩,٧٢٢	٣,٦٩٣,٠٤٢	-	-	-	-	-	-	-
١,٥٩٨,٨٩٤	١,٥٩٨,٨٩٤	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٢,٢٩٩,٧٠٢	٢,٢٩٩,٧٠٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١٩,٦٨٣,٠٧٠	٧,٦٩١,٣٠٢	٩٨٨,٨٩٩	٢,٨٣١,٠٩٨	٤,١٥٩,٧٢٢	٤,٠١٢,٠٤٩	-	-	-	-	-	-	-
-	(٣,٥٩٧,٢٨٢)	٧,٧٦٩,٣٣٠	(١,٧١٧,٢٦٢)	(٣,١٨٥,٥٣٢)	٧٣٠,٧٤٦	-	-	-	-	-	-	-
-	-	٣,٥٩٧,٢٨٢	(٤,١٧٢,٠٤٨)	(٢,٤٥٤,٧٨٦)	٧٣٠,٧٤٦	-	-	-	-	-	-	-

يُدار التعرض لمخاطر أسعار الفائدة للمحافظة الاستثمارية غير التجارية بشكل عام من قبل قسم الخزينة وقسم إدارة الموجودات والمطلوبات والذي يستخدم الاستثمارات في الأوراق الرأسمالية وتسليف البنوك والودائع المطلوبة من البنوك والأدوات المشتقة لإدارة المركز العام الناتج عن الأنشطة غير التجارية للمجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٣٨- إدارة المخاطر المالية (يتبع)

٣-٣٨ العملات الأجنبية

تتمثل مخاطر العملات الأجنبية في المخاطر من أن تتقلب قيمة الأدوات المالية نظراً للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية وتنشأ من الأدوات المالية بالعملات الأجنبية. إن العملة الرسمية للمجموعة هي درهم الإمارات. لقد قام مجلس الإدارة بوضع حدود على العقود بالعملات الأجنبية. تفرض رقابة مشددة على العقود لإبقاء هذه المخاطر ضمن الحدود الموضوعية. كما في ٣١ ديسمبر كان لدى المجموعة التعرضات الصافية التالية بالعملات الأجنبية:

المجموع	المجموع	المركز الآجل	صافي المركز الحالي	
٢٠١٤	٢٠١٥	ألف درهم	ألف درهم	
٢,٢٣٨,٥٦١	١,١٤٩,٤٨٩	(٢١,٢٢١)	١,١٧٠,٧١٠	دولار أمريكي
(٣٣,٢٧٢)	(١٥٧)	-	(١٥٧)	جنية استرليني
١٠٨	١٤٢	-	١٤٢	ين ياباني
٩٣,٥٦٧	(٣١٥)	(٢,٤٠٦)	٢,٠٩١	يورو
٦٢٥,٠٨٨	-	-	-	عملات أخرى

تحليل حساسية أسعار العملات الأجنبية

يفصل الجدول التالي حساسية المجموعة بمقدار ١٠% زيادة ونقص في الدرهم الإماراتي مقابل العملات الأجنبية ذات الصلة. ويتضمن تحليل الحساسية فقط البنود النقدية السائدة بعملات أجنبية عالقة، كما يعدل تحويل تلك العملات في نهاية الفترة بتغير نسبته ١٠% في أسعار صرف العملات الأجنبية. ويشير الرقم الموجب أدناه إلى زيادة في الربح عندما يعزز الدولار الأمريكي نسبة ١٠% مقابل العملة ذات الصلة. أما بشأن الضعف بنسبة ١٠% في الدولار الأمريكي مقابل العملة ذات الصلة، فقد يترتب على ذلك وجود تأثير متساو ومقابل على الربح مع تسجيل الأرصدة أدناه قيمة سلبية.

ربح أو خسارة	٢٠١٥	٢٠١٤	
	درهم	درهم	
	(١٦)	(٣,٣٢٧)	جنيه استرليني
	١٤	١١	ين ياباني
	(٣٢)	٩,٣٥٧	يورو

لا يوجد مخاطر تتعلق بأسعار صرف العملات الأجنبية على الموجودات المالية والمطلوبات المالية السائدة بالدولار الأمريكي المربوطة بسعر صرف الدرهم الإماراتي.

٤-٣-٣٨ مخاطر الأسعار الأخرى

تعرض المجموعة لمخاطر أسعار الأسهم الناشئة عن الاستثمار في الأسهم. يتم إحتجاز استثمارات الأسهم لأغراض استراتيجية وليس بغرض المتاجرة. المجموعة لا تتاجر بنشاط في هذه الاستثمارات.

تحليل حساسية أسعار الأسهم

تحليلات الحساسية أدناه تم تحديدها على أساس التعرض لمخاطر أسعار الأسهم في نهاية الفترة المشمولة بالتقرير. إذا كانت أسعار الأسهم أعلى / أدنى بنسبة ٥%، فإن الدخل الشامل للسنة والدخل الشامل الآخر كما في نهاية السنة سيزيد / سينخفض بمبلغ صفر درهم و ٥ مليون درهم على الترتيب (٢٠١٤: ٨ مليون درهم و ٩ مليون درهم على الترتيب).

تحدد الجهة التشريعية الرئيسية للمجموعة، المتمثلة بالمصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، وتتابع متطلبات رأس المال القانونية. وفيما يلي أهداف المجموعة من إدارة رأس المال:

- حماية قدرة المجموعة على الاستمرار وفقاً لمبدأ الاستمرارية وزيادة عائدات المساهمين، و
- الالتزام بمتطلبات رأس المال التشريعية الموضوعية من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

لتطبيق المتطلبات الرأسمالية الحالية، تقوم المجموعة باحتساب معدل كفاية رأس المال وذلك وفقاً للإرشادات الصادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة والتي تفيد بأن معدل كفاية رأس المال هو معدل رأس المال إلى موجودات المخاطر المرجحة.

رأس المال النظامي

يقوم المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بوضع ومراقبة متطلبات رأس مال المجموعة ككل.

قام المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بتطبيق نظام بازل ٢ (Basel 2) لرأس المال في نوفمبر ٢٠٠٩. يحتسب البنك معدل كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. حدّد المصرف المركزي الحد الأدنى لرأس المال بنسبة ١٢% من الموجودات المرجحة حسب المخاطر والذي تم احتسابه على أساس التعليمات الصادرة من قبل المصرف المركزي. تم تحليل رأس المال المجموعة النظامي إلى مستويين:

- رأس المال من المستوى ١ (Tier 1 Capital)، والذي يتضمن رأس المال المدفوع والأرباح المستبقاة واحتياطي فروق ترجمة العملات الأجنبية المتراكمة وحصص الأطراف غير المسيطرة في حقوق الملكية في الشركات التابعة غير المملوكة بالكامل بعد اقتطاع الشهرة والموجودات غير الملموسة، إن وجدت.

- رأس المال من المستوى ٢ (Tier 2 Capital)، ويتضمن المخصصات العامة (المخصص الجماعي للانخفاض في القيمة بنسبة لا تزيد عن ١,٢٥% من الموجودات المرجحة حسب المخاطر)، والقرض المؤهل المساند وعنصر احتياطي إعادة تقييم الممتلكات (٤٥%) واحتياطي إعادة تقييم الاستثمارات (حد أقصى ٤٥% لزيادة القيمة السوقية عن صافي القيمة الدفترية) والمتعلق بالأرباح غير المحققة على الاستثمارات المصنفة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر.

تطبق حدود متنوعة على مكونات قاعدة رأس المال. فلا يجوز أن يزيد رأس المال المؤهل من المستوى ٢ (Tier 2 Capital) عن رأس المال المؤهل من المستوى ١ (Tier 1 Capital)، ولا يجوز أن يزيد رأس المال المؤهل للقروض المساندة عن ٥٠% من رأس المال من المستوى ١ (Tier 1 Capital). يجب أن يشكل رأس المال من المستوى ١ (Tier 1 Capital) ما نسبته ٧% من الموجودات المرجحة حسب المخاطر وأن لا يزيد رأس المال من المستوى ٢ (Tier 2 Capital) على ٦٧% من رأس المال من المستوى ١ (Tier 1 Capital).

تقيم الموجودات المرجحة حسب المخاطر الخاصة بالمجموعة بالقياس إلى المخاطر الائتمانية والسوقية والتشغيلية الخاصة بها. تتضمن المخاطر الائتمانية، المخاطر المدرجة في بيان المركز المالي الموحد وغير المدرجة فيه. تتمثل مخاطر السوق في الخسائر من المراكز المدرجة وغير المدرجة في بيان المركز المالي الموحد والناشئة عن الحركة على أسعار السوق وتتضمن مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر أسعار الصرف ومخاطر الاستثمارات في حقوق الملكية ومخاطر السلع ومخاطر الخيارات. وتعرّف المخاطر التشغيلية مخاطر الخسارة الناتجة عن العمليات الداخلية غير الكافية أو غير الناجحة أو عن العناصر البشرية أو الأنظمة أو عن الأحداث الخارجية. يتبع البنك طريقة القياس المعيارية لمخاطر الائتمان والسوق ومخاطر العمليات، وفقاً للدعم الأول (Pillar 1) من نظام بازل ٢ (BASEL 2).

التزمت المجموعة وعملياتها الفردية المنظمة بمتطلبات رأس المال الخارجية المفروضة خلال الفترة.

لم يكن هناك أي تغييرات جوهرية في إدارة رأس المال للمجموعة خلال السنة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٣٩- إدارة رأس المال (يتبع)

رأس المال النظامي (يتبع)

إن رأس المال النظامي للمجموعة هو كما يلي:

كفاية رأس المال

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد عرضه)		
١,٦٥٤,٦٥١	١,٧٣٧,٣٨٣	رأس المال من الطبقة الأولى
-	٤٥٧,٦٥٦	رأس المال الصادر والمدفوع
٢٠٥,١٥٧	٢٠٥,١٥٧	أوراق رأسمالية من الطبقة الأولى، بالصافي
١٣٠,٤٤٥	١٣٠,٤٤٥	الاحتياطي الإلزامي
٢٨٨,٢٥٢	(٣٥٢,٨٤٢)	الاحتياطي العام
٤٦٦	٤٤٣	(خسائر متراكمة) / الأرباح المستبقاة
٢,٢٧٨,٩٧١	٢,١٧٨,٢٤٢	الأطراف غير المسيطرة
		المجموع
٢١٠,٢٩٤	١٨٣,٨٧٣	رأس المال من المستوى الثاني
(٤٤,٢٣٩)	٢٨,٤٧٣	المخصص الجماعي لانخفاض القيمة
١٦٦,٠٥٥	٢١٢,٣٤٦	احتياطي إعادة تقييم الموجودات
٢,٤٤٥,٠٢٦	٢,٣٩٠,٥٨٨	المجموع
		مجموع قاعدة رأس المال (أ)
١٨,٠٤٠,١٢٢	١٤,٧٠٩,٨٦١	الموجودات المرجحة للمخاطر
٣١٨,٥٤٠	٨٩٢	مخاطر الائتمان
١,٢٨١,٩٩١	١,٤٣٦,٩٤٠	مخاطر السوق
١٩,٦٤٠,٦٥٣	١٦,١٤٧,٦٩٣	المخاطر التشغيلية
١٢,٥%	١٤,٨%	مجموع الموجودات المرجحة للمخاطر (ب)
		معدل موجودات المخاطر [(أ)/(ب) × ١٠٠]

تخصيص رأس المال

تقوم المجموعة بشكل داخلي بتقييم متطلباتها الخاصة برأس المال مع الأخذ بعين الاعتبار متطلبات النمو وخطط الأعمال كما تقوم بتحديد حجم متطلباتها النظامية ومتطلبات المخاطر / رأس المال الاقتصادي ضمن إطار عمل السياسة الداخلية للمجموعة لتقييم كفاية رأس المال. تشكل بعض المخاطر مثل مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر التركزات واختبار الخطورة والمخاطر الاستراتيجية والمخاطر القانونية ومخاطر الالتزام ومخاطر السمعة جزءاً من إطار عمل السياسة الداخلية للمجموعة لتقييم كفاية رأس المال. كما تقوم المجموعة باحتساب العائد وفقاً للمخاطر فيما يتعلق بطلبات الائتمان التي يتم تسعيرها على أساس المخاطر المعدلة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (يتبع)

٤٠- إعادة العرض

قامت الإدارة خلال السنة بتعيين بعض التعديلات المتعلقة بإيرادات الرسوم والعمولات والقيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة لفترات سابقة. وعملاً بمقتضى المعيار المحاسبي الدولي رقم ٨، فقد تم تعديل ما ورد أعلاه بأثر رجعي في البيانات المالية الموحدة، وهو ما ترتب عليه وجود التأثيرات التالية في البيانات المالية الموحدة:

- ارتفعت الذمم الدائنة والمطلوبات الأخرى كما في ١ يناير ٢٠١٤ بقيمة ٢٨,٣٣٥ ألف درهم؛
- انخفضت الأرباح المستبقاة كما في ١ يناير ٢٠١٤ بقيمة ٢٨,٣٣٥ ألف درهم؛
- انخفضت إيرادات الرسوم والعمولات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ بقيمة ٨,٦١٥ ألف درهم؛
- انخفضت الإيرادات التشغيلية الأخرى للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ بقيمة ٢,٩١٥ ألف درهم؛
- انخفضت الأرباح الأساسية والمخفضة للسهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ بقيمة ٠,٠١٠ درهم للسهم.

٤١- اعتماد البيانات المالية الموحدة

اعتمد مجلس الإدارة البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ وصرح بإصدارها في ١١ فبراير ٢٠١٦